

BIG BOOK OF

CZ ENGLISH

509 ANGLICKÝCH VĚT K PŘEKLADU, VE KTERÝCH ČEŠI TYPICKY CHYBUJÍ

Bronislav Sobotka

 brona.cz

BIG BOOK OF

CZ ENGLISH

509 ANGLICKÝCH VĚT K PŘEKLADU, VE KTERÝCH ČEŠI TYPICKY CHYBUJÍ

ZNÁTE TEN POCIT, KDYŽ...

- Při testu nebo během procvičování konkrétní oblasti angličtiny zvládáte vše bez problému, ale při běžné komunikaci pak klidně v té stejné věci uděláte chybu?
- Bojujete trochu s tím, že různé učebnice sice ukazují správné řešení, ale už vám nevysvětlí, proč ta vaše verze je špatně?
- Tušíte, že občas používáte spíše Czenglish místo English, jenže si to nemáte jak ověřit?
- Nevíte, jestli by to či ono nešlo říct ještě jinak, ale kolem není nikdo, koho byste se zeptali?

Nebylo by skvělé, kdyby existovalo něco, co by všechny tyto problémy řešilo? Tak přesně takovou otázku jsem si položil taky. **A věřím, že se mi podařilo najít odpověď** — Big Book of Czenglish neboli originální cvičebnice, díky které si můžete otestovat své znalosti a rovnou získat vysvětlení toho, co děláte dobře nebo kde naopak ještě chybujete.

O CO VLASTNĚ JDE?

- O hodně netradiční knihu, která ověří vaše dovednosti. I proto ale **není pro úplné začátečníky**. Leda byste hledali do začátku pěknou výzvu.
- Všechny věty z mých více než 100 YouTube videí na jednom místě. Přes **500 vět a výrazů**, ve kterých my Češi typicky chybujeme.
- Přeložil jsem je, zkontroloval a náhodně rozdělil do skupin po 10. To proto, abyste si udrželi zvědavou pozornost a nemohli předvídat, co vás čeká.
- Na jedné stránce najdete vždy 10 českých vět (určených k překladu). Na další straně máte stejných 10 českých vět + jejich **překlad** do angličtiny + odkaz na mé **video**, kde se daná věta vyskytuje i s **vysvětlením** toho, proč je takto přeložená.

Proč odkazuji na celá videa a ne na konkrétní věty? Pro správné pochopení některých příkladů je totiž dobré poznat další kontext. Uvidíte, že si díky tomu výrazy zapamatujete mnohem lépe.

JAK BIG BOOK OF CZENGLISH POUŽÍVAT?

1. Otevřete si soubor (knihu) v PDF a vytisknete první stránku s 10 větami.
2. Přeložíte je do angličtiny (na vytištěný papír).
3. Podíváte se na správné odpovědi:
 - a. Máte to správně? Super! Jste jedničky.
 - b. Máte jinou odpověď, ale při kontrole jste si chybu uvědomili? V tom případě se můžete radovat. Příště už stejnou chybu jistě neuděláte.
 - c. Máte jinou odpověď, ale nevíte proč je špatně nebo jestli vlastně není správná? Odkaz u dané věty vás zavede přímo k videu na YouTube, kde danou věc vysvětlují. Spolu to zvládneme!
4. Kdyby vám ani po zhlédnutí nebylo vše jasné, napište svůj dotaz pod video. Co nejdříve vám na něj odpovím a pokusím se vše jasně vysvětlit :)

Tak vzhůru na zlepšování angličtiny! Bude to zábava, to mi můžete věřit.

1. To je od tebe typické, podvádět mě s tou krávou!
2. V angličtině jsou počítatelná a nepočítatelná podstatná jména.
3. V pátek večer vždycky chodím domů pozdě.
4. Její rady nás dostaly do problémů.
5. Kdybych viděl ducha, utekl bych pryč.
6. Není zvyklý hodně jíst.
7. Raději by ses měl šprtát.
8. Víím, co jsi dělal loni v létě.
9. Šel jsem do školy, když jsem potkal Megan Fox.
10. Tvoje tělo nevrhá stín, když stojíš ve stínu.

1. To je od tebe typické, podvádět mě s tou krávou!
That is typical of you to cheat on me with that cow!
[Velká předložková výzva aneb 10 vět plných anglických předložek](#)
2. V angličtině jsou počítatelná a nepočítatelná podstatná jména.
In English, there are countable and uncountable nouns.
[Počítatelná a nepočítatelná podstatná jména v angličtině](#)
3. V pátek večer vždycky chodím domů pozdě.
I always come home late on Friday night.
[Anglické předložky časové AT, IN, ON \(prepositions of time\)](#)
4. Její rady nás dostaly do problémů.
Her advice got us into trouble.
[Počítatelná a nepočítatelná podstatná jména v angličtině](#)
5. Kdybych viděl ducha, utekl bych pryč.
If I saw a ghost, I would run away.
[Super záluďné anglické překlady](#)
6. Není zvyklý hodně jíst.
He isn't used to eating a lot.
[Jak správně používat USED TO v angličtině \(aneb used to 3× jinak\)](#)
7. Raději by ses měl šprtát.
You'd better / You should hit the books.
[10 nejčastějších anglických idiomů](#)
8. Víím, co jsi dělal loni v létě.
I know what you did last summer.
[Anglické předložky časové AT, IN, ON \(prepositions of time\)](#)
9. Šel jsem do školy, když jsem potkal Megan Fox.
I was going to school when I met Megan Fox.
[Minulé časy jasně a přehledně](#)
10. Tvoje tělo nevrhá stín, když stojíš ve stínu.
Your body doesn't make / throw / cast a shadow when you stand in the shade.
[20 nejčastěji špatně překládaných slov v angličtině](#)

11. Zvykneš si mluvit anglicky.
12. Ty dveře vypadají hezky, ale jsou vyrobené z papíru.
13. Už jsem to viděl, ale myslím, že ona to ještě neviděla.
14. Ještě jsem neviděl jejich nové štěně.
15. Lidé v některých zemích rozbalují dárky na Boží hod.
16. Musel to být omyl.
17. Studenti by měli víc číst o aktuálních problémech.
18. K Vánocům jsem dostal nové elpíčko (desku) Pink Floyd.
19. Nemívala jsem ráda angličtinu.
20. Jdi směrem ke kostelu, přejdi přes náměstí a uvidíš to po tvé pravé ruce.

11. Zvykneš si mluvit anglicky.
You will get used to speaking (in) English.
[Jak správně používat USED TO v angličtině \(aneb used to 3× jinak\)](#)
12. Ty dveře vypadají hezky, ale jsou vyrobené z papíru.
The door looks nice but it's made of paper.
[Počítatelná a nepočítatelná podstatná jména v angličtině](#)
13. Už jsem to viděl, ale myslím, že ona to ještě neviděla.
I have already seen it but I think that she has not seen it yet.
[Šest pokročilých anglických časů aneb super těžký test](#)
14. Ještě jsem neviděl jejich nové štěně.
I have not seen their new puppy yet.
[Super záludné anglické překlady](#)
15. Lidé v některých zemích rozbalují dárky na Boží hod.
People in some countries unwrap presents on Christmas day.
[Anglické předložky časové AT, IN, ON \(prepositions of time\)](#)
16. Musel to být omyl.
It must have been a mistake.
[Cool gramatické vychytávky v angličtině](#)
17. Studenti by měli víc číst o aktuálních problémech.
Students should read more on / about current / topical issues.
[20 nejčastěji špatně překládaných slov v angličtině](#)
18. K Vánocům jsem dostal nové elpíčko (desku) Pink Floyd.
I got the new Pink Floyd record for Christmas.
[False Friends aneb pozor na falešné anglické kamarády! :\)](#)
19. Nemívala jsem ráda angličtinu.
I didn't use to like English.
[Jak správně používat USED TO v angličtině \(aneb used to 3× jinak\)](#)
20. Jdi směrem ke kostelu, přejdi přes náměstí a uvidíš to po tvé pravé ruce.
Go towards the church, go across the square and you will see it on your right side.
[Kudy, kam a jak? Aneb základní fráze a výrazy k „navigování“ či popsání cesty v angličtině](#)

21. Večeře by neměla být největší jídlo dne.
22. Buď opatrný, je tu na podlaze rozbité sklo.
23. Jsem zvyklý hodně pracovat.
24. Je to aktuální problém.
25. Zítra mám narozeniny.
26. Jak se to jmenuje?
27. To je pro Broňu typické.
28. Ty informace nebyly správné.
29. Jednou za uherský rok chodím rád / si rád zajdu do baru.
30. Mám sedm domácích úkolů.

21. Večeře by neměla být největší jídlo dne.
Dinner shouldn't be the biggest meal of the day.
[Sedm nejčastěji zaměňovaných slov v angličtině](#)
22. Buď opatrný, je tu na podlaze rozbité sklo.
Be careful, there's broken glass on the floor.
[Počitatelná a nepočitatelná podstatná jména v angličtině](#)
23. Jsem zvyklý hodně pracovat.
I am used to working a lot.
[Jak správně používat USED TO v angličtině \(aneb used to 3× jinak\)](#)
24. Je to aktuální problém.
It is a current problem.
[Sedm nejčastěji zaměňovaných slov v angličtině](#)
25. Zítra mám narozeniny.
It's my birthday tomorrow.
[Sedm vět, ve kterých by tři čtvrtě mých studentů udělalo chybu](#)
26. Jak se to jmenuje?
What is it called?
[20 nejčastěji špatně překládaných slov v angličtině](#)
27. To je pro Broňu typické.
It's typical of Broňa.
[10 nejčastějších chyb v anglických předložkách ever :\)](#)
28. Ty informace nebyly správné.
The information was not correct.
[20 nejčastěji špatně překládaných slov v angličtině](#)
29. Jednou za uherský rok chodím rád / si rád zajdu do baru.
Once in a blue moon, I like to go to a bar.
[Jak znít „cool“ nejen u maturitní zkoušky z angličtiny](#)
30. Mám sedm domácích úkolů.
I have seven pieces of homework.
[Počitatelná a nepočitatelná podstatná jména v angličtině](#)

31. Kdyby se situace změnila, budu vás informovat.
32. Slibuji, že tam nepřijdu.
33. Než jsem tě potkal, nevěděl jsem, co je láska.
34. Nechci, aby o tom diskutovali.
35. Vždycky jíš moje svačinky!
36. Bylo nás pět.
37. Ona plakala, on jedl a já jsem pil.
38. Chceš si jít večer zaběhat?
39. Normálně nesním osm toustů, ale měl jsem hlad.
40. Nevím, jak se to jmenuje.

31. Kdyby se situace změnila, budu vás informovat.
Should the situation change, I will inform you / If the situation changes, I will inform you.
[Cool gramatické vychytávky v angličtině](#)
32. Slibuji, že tam nepřijdu.
I promise that I won't come there.
[6 časů, 12 vět, 1 test aneb jak jste na tom se «základními» anglickými časy?](#)
33. Než jsem tě potkal, nevěděl jsem, co je láska.
Before I met you, I hadn't known what love was.
[Super záludné anglické překlady](#)
34. Nechci, aby o tom diskutovali.
I don't want them to discuss it.
[Sedm jednoduchých anglických vět co správně nepřeložíš](#)
35. Vždycky jíš moje svačinky!
You are always eating my snacks!
[Grammar gambling aneb vsaďte si na svoji gramatiku!](#)
36. Bylo nás pět.
There were five of us.
[Super lehký test angličtiny, který 99 % lidí nezvládne](#)
37. Ona plakala, on jedl a já jsem pil.
She was crying, he was eating and I was drinking.
[6 časů, 12 vět, 1 test aneb jak jste na tom se «základními» anglickými časy?](#)
38. Chceš si jít večer zaběhat?
Do you want to go for a run in the evening?
[Anglické předložky časové AT, IN, ON \(prepositions of time\)](#)
39. Normálně nesním osm toustů, ale měl jsem hlad.
I usually don't eat eight slices of toast but I was hungry.
[Počítatelná a nepočítatelná podstatná jména v angličtině](#)
40. Nevím, jak se to jmenuje.
I don't know what it is called.
[Super lehký test angličtiny, který 99 % lidí nezvládne](#)

41. Okradli mě.
42. Tomáš mi to půjčil.
43. Nejsem zrovna zapálený/blázen do uklízení kuchyně.
44. Tohle je ta nejdelší fronta na světě.
45. Potkali jsme se tam s mou budoucí ženou.
46. Hostitel je člověk, který pozval hosty.
47. Otevřel jsem ledničku, podíval se dovnitř a rozplakal se.
48. Do zítřejší půlnoci to budeš mít na stole.
49. Všichni byli šťastní, až na Eddieho Murphyho.
50. Byl jsem šťastný, protože mě políbila.

41. Okradli mě.
They robbed me.
[Sedm nejčastěji zaměňovaných slov v angličtině](#)
42. Tomáš mi to půjčil.
Tomáš lent it to me.
[20 nejčastěji špatně překládaných slov v angličtině](#)
43. Nejsem zrovna zapálený/blázen do uklízení kuchyně.
I am not keen on cleaning the kitchen.
[Jak znít „cool“ nejen u maturitní zkoušky z angličtiny](#)
44. Tohle je ta nejdelší fronta na světě.
This is the longest queue / line in the world.
[Ultimate Czenglish Challenge](#)
45. Potkali jsme se tam s mou budoucí ženou.
I met my future wife there.
[10 chyb v angličtině, které dělá každý začátečník](#)
46. Hostitel je člověk, který pozval hosty.
A host is a / the person who invited (the) guests.
[False Friends aneb pozor na falešné anglické kamarády! :\)](#)
47. Otevřel jsem ledničku, podíval se dovnitř a rozplakal se.
I opened the fridge, I looked inside and I started crying.
[6 časů, 12 vět, 1 test aneb jak jste na tom se «základními» anglickými časy?](#)
48. Do zítřejší půlnoci to budeš mít na stole.
You will have had it on your desk tomorrow by midnight.
[Šest pokročilých anglických časů aneb super těžký test](#)
49. Všichni byli šťastní, až na Eddieho Murphyho.
Everybody was happy except (for) Eddie Murphy.
[Pět vět, které do angličtiny správně nepřeložíš](#)
50. Byl jsem šťastný, protože mě políbila.
I was happy because she had kissed me.
[Grammar gambling aneb vsad'te si na svoji gramatiku!](#)

51. Jsem náruživý hráč (počítačových her).
52. Co děláš venku o půlnoci?
53. Mám pár dobrých přátel a trochu peněz, co víc si přát?
54. Nejsem tak hloupá jako ty, jsem mnohem chytřejší.
55. Je mi to moc líto, ale obávám se, že jsem se prořekl.
56. Kam to mám dát?
57. Dělají si ze mě legraci a smějí se mi.
58. Jedné ženě trvá devět měsíců porodit dítě, ale devět žen nezvládne porodit dítě za měsíc.
59. Jestli pozveš Broňu, bude šťastný.
60. Dokončíte můj domácí úkol, šel jsem do hospody.

51. Jsem náruživý hráč (počítačových her).
I am an avid gamer.
[Jak znít „cool“ nejen u maturitní zkoušky z angličtiny](#)
52. Co děláš venku o půlnoci?
What are you doing out at midnight?
[Anglické předložky časové AT, IN, ON \(prepositions of time\)](#)
53. Mám pár dobrých přátel a trochu peněz, co víc si přát?
I have a few good friends and a little money, what else can I wish / ask for?
[Few – A few – Little – A little – Much – Many – A lot of a kdy je jak použít](#)
54. Nejsem tak hloupá jako ty, jsem mnohem chytřejší.
I am not as stupid as you, I am much more intelligent.
[Stupňování a porovnávání přídavných jmen](#)
55. Je mi to moc líto, ale obávám se, že jsem se proekl.
I am really sorry but I am afraid I let the cat out of the bag.
[10 nejčastějších anglických idiomů](#)
56. Kam to mám dát?
Where shall / should I put / place it?
[20 nejčastěji špatně překládaných slov v angličtině](#)
57. Dělají si ze mě legraci a smějí se mi.
They are making fun of me and they are laughing at me!
[Velká předložková výzva aneb 10 vět plných anglických předložek](#)
58. Jedné ženě trvá devět měsíců porodit dítě, ale devět žen nezvládne porodit dítě za měsíc.
It takes one woman nine months to deliver a / one baby but nine women can't deliver a / one baby in one month.
[Počitatelná a nepočitatelná podstatná jména v angličtině](#)
59. Jestli pozveš Broňu, bude šťastný.
If you invite Broňa, he will be happy.
[Conditionals aneb podmínkové věty jasně a přehledně :\)](#)
60. Dokončíte můj domácí úkol, šel jsem do hospody.
Having finished my homework, I went to the pub.
[Cool gramatické vychytávky v angličtině](#)

61. Zvykneš si (na to).
62. Dneska se mi stala divná věc.
63. Mám plán, ty pomůžeš mě a já zase tobě, souhlasíš?
64. Obvykle vstávám okolo půl šesté ráno.
65. Šli jsme s babičkou na pivo.
66. Pivo je typické pro Českou republiku.
67. Pojdme na čerstvý vzduch!
68. Myslím si, že to je dobrá věc.
69. Kradení šperků není vtipné.
70. Když jsme tam dorazili, ta práce byla dokončována.

61. Zvykneš si (na to).
You will get used to it.
[Jak správně používat USED TO v angličtině \(aneb used to 3× jinak\)](#)
62. Dneska se mi stala divná věc.
A weird / strange thing happened to me today.
[Ultimate Czenglish Challenge](#)
63. Mám plán, ty pomůžeš mě a já zase tobě, souhlasíš?
I have a plan — you scratch my back and I'll scratch yours. Do you agree?
[10 nejčastějších anglických idiomů](#)
64. Obvykle vstávám okolo půl šesté ráno.
I usually get up at about half past five in the morning.
[Neipoužívanější frázová slovesa s get](#)
65. Šli jsme s babičkou na pivo.
I went for a beer with my grandmother.
[Velká předložková výzva aneb 10 vět plných anglických předložek](#)
66. Pivo je typické pro Českou republiku.
Beer is typical of the Czech Republic.
[Sedm vět, ve kterých by tři čtvrtě mých studentů udělalo chybu](#)
67. Pojd'me na čerstvý vzduch!
Let's (go) get some fresh air!
[Počítatelná a nepočítatelná podstatná jména v angličtině](#)
68. Myslím si, že to je dobrá věc.
I think it is a good thing.
[10 chyb v angličtině, které dělá každý začátečník](#)
69. Kradení šperků není vtipné.
Stealing jewelry is not funny / humorous.
[Anglický diktát aneb 10 vět, které je téměř nemožné napsat bez chyby](#)
70. Když jsme tam dorazili, ta práce byla dokončována.
When we arrived there, the work was being finished.
[Základní anglická gramatika – OSM NEJTĚŽŠÍCH VĚT](#)

71. V létě sním celý kamion zmrzliny.
72. Mami, hodláme mít v pátek párty.
73. To ti neprojde! (doslova: S tím nevyvázneš!)
74. Slyšeli jsme hrom následovaný bleskem.
75. Příští rok budu pracovat jako učitel 10 let.
76. Sedmkrát jsem ztratil cestovní pas.
77. Většinou vaří maminka, ale dneska vaří tatínek.
78. Nepamatuju si, co jsem dělal den poté.
79. V dnešní době nikdo nic nepíše.
80. Ne všechny konzervanty jsou pro naše tělo špatné.

71. V létě sním celý kamion zmrzliny.
In summer, I'm going to eat a truck of ice-cream.
[Anglické předložky časové AT, IN, ON \(prepositions of time\)](#)
72. Mami, hodláme mít v pátek párty.
Mom, we are going to have a party on Friday.
[Budoucí časy v angličtině jasně a přehledně](#)
73. To ti neprojde! (doslova: S tím nevyvázneš!)
You will not get away with it!
[Neipoužívanější frázová slovesa s get](#)
74. Slyšeli jsme hrom následovaný bleskem.
We heard thunder followed by lightning.
[Počitatelná a nepočitatelná podstatná jména v angličtině](#)
75. Příští rok budu pracovat jako učitel 10 let.
Next year I will have been working as a teacher for 10 years.
[Šest pokročilých anglických časů aneb super těžký test](#)
76. Sedmkrát jsem ztratil cestovní pas.
I have lost my passport seven times.
[Super záludné anglické překlady](#)
77. Většinou vaří maminka, ale dneska vaří tatínek.
Usually my mum cooks but today my dad is cooking.
[Ultimate Czenglish Challenge](#)
78. Nepamatuju si, co jsem dělal den poté.
I don't remember what I did the next day.
[Anglické předložky časové AT, IN, ON \(prepositions of time\)](#)
79. V dnešní době nikdo nic nepíše.
Nowadays / these days nobody writes anything.
[Sedm vět, ve kterých by tři čtvrtě mých studentů udělalo chybu](#)
80. Ne všechny konzervanty jsou pro naše tělo špatné.
Not all preservatives are bad for our bodies.
[False Friends aneb pozor na falešné anglické kamarády! :\)](#)

81. Byl bych ti byl býval rád koupil pivo.
82. Opravdu se chci zbavit svého starého auta.
83. Zní to divně, dokud si to sami nezkusíte.
84. Mám možnost studovat xenofobii v Oxfordu na vysoké škole.
85. Až přijdeš, už tam budeme sedět asi hodinu.
86. Ve věku sedmi let není dobrý nápad cestovat v noci sám.
87. Přišel jsem domů, otevřel jsem ledničku a zemřel jsem.
88. Včera jsem špatně vyhláskoval slovo středověk.
89. V současnosti nemám, co bych řekl.
90. Mohl bys mi vysvětlit, co to znamená?

81. Byl bych ti byl býval rád koupil pivo.
I would like to have bought you a beer.
[Cool gramatické vychytávky v angličtině](#)
82. Opravdu se chci zbavit svého starého auta.
I really want to get rid of my old car.
[Nejpoužívanější frázová slovesa s get](#)
83. Zní to divně, dokud si to sami nezkusíte.
It sounds weird until you try it on your own.
[Anglický diktát aneb 10 vět, které je téměř nemožné napsat bez chyby](#)
84. Mám možnost studovat xenofobii v Oxfordu na vysoké škole.
I have the opportunity to study xenophobia in Oxford at university.
[Pět vět, které do angličtiny správně nepřeložíš](#)
85. Až přijdeš, už tam budeme sedět asi hodinu.
When you come, we will have been sitting there for about an hour.
[Šest pokročilých anglických časů aneb super těžký test](#)
86. Ve věku sedmi let není dobrý nápad cestovat v noci sám.
At the age of seven, it is not a good idea to travel alone at night.
[Anglické předložky časové AT, IN, ON \(prepositions of time\)](#)
87. Přišel jsem domů, otevřel jsem ledničku a zemřel jsem.
I came home, I opened the fridge and I died.
[Minulé časy jasně a přehledně](#)
88. Včera jsem špatně vyhláskoval slovo středověk.
Yesterday, I misspelled the word medieval.
[Anglický diktát aneb 10 vět, které je téměř nemožné napsat bez chyby](#)
89. V současnosti nemám, co bych řekl.
At present, I have nothing to say.
[Anglické předložky časové AT, IN, ON \(prepositions of time\)](#)
90. Mohl bys mi vysvětlit, co to znamená?
Can / could you explain to me what it means?
[Sedm vět, ve kterých by tři čtvrtě mých studentů udělalo chybu](#)

91. Bojím se, že si na to nikdy nezvyknu.
92. Vypil jsi čtyři sklenice, nebo lahve vína?
93. Hodlám se učit.
94. Já nastoupil do auta, ona vystoupila z taxi.
95. V tuhle chvíli si myslím, že se to stalo buď na Štědrý den, nebo v pondělí ráno.
96. Kdybys byl (býval) vzal tu mapu, nebyli bychom teď ztraceni.
97. Zvykám si na to.
98. Bydlíval si v Třebíči?
99. Ty máš zítra zkoušku, že? Tak zlom vaz!
100. Chtěl bych se omluvit z dnešní hodiny angličtiny.

91. Bojím se, že si na to nikdy nezvyknu.
I am afraid I will never get used to it.
[Základní anglická gramatika – OSM NEJTĚŽŠÍCH VĚT](#)
92. Vypil jsi čtyři sklenice, nebo lahve vína?
Have you drunk four glasses or bottles of wine?
[Počitatelná a nepočitatelná podstatná jména v angličtině](#)
93. Hodlám se učit.
I'm going to study.
[Budoucí časy v angličtině jasně a přehledně](#)
94. Já nastoupil do auta, ona vystoupila z taxi.
I got in the car, she got out of the taxi.
[Neipoužívanější frázová slovesa s get](#)
95. V tuhle chvíli si myslím, že se to stalo buď na Štědrý den, nebo v pondělí ráno.
At the moment, I think that it happened either on Christmas day or on Monday morning.
[Anglické předložky časové AT, IN, ON \(prepositions of time\)](#)
96. Kdybys byl (býval) vzal tu mapu, nebyli bychom teď ztraceni.
If you had taken the map, we wouldn't be lost now.
[Super záludné anglické překlady](#)
97. Zvykám si na to.
I am getting used to it.
[Jak správně používat USED TO v angličtině \(aneb used to 3× jinak\)](#)
98. Bydlíval si v Třebíči?
Did you use to live in Třebíč?
[Jak správně používat USED TO v angličtině \(aneb used to 3× jinak\)](#)
99. Ty máš zítra zkoušku, že? Tak zlom vaz!
You have an exam tomorrow, don't you? Break a leg!
[10 nejčastějších anglických idiomů](#)
100. Chtěl bych se omluvit z dnešní hodiny angličtiny.
I would like to be excused from today's English lesson.
[Přeložíš? Nepřeložíš? Test your English! :\)](#)

101. To je poprvé, co řídím auto.
102. Raději bys to měl udělat hned.
103. Můj nejoblíbenější učitel je velmi oblíbený.
104. Byl zproštěn své viny.
105. Vypadal jsem příšerně, protože jsem se asi hodinu snažil odtud dostat.
106. Počkej, pomůžu ti s tou krabicí.
107. Studuji univerzitu.
108. Soudě dle toho, jak vypadá, prošel přímo tím bahnem.
109. Navštěvuji školu, co je za rohem.
110. Do té doby, než se vrátíš z dovolené, to bude zcela hotové.

101. To je poprvé, co řídím auto.
This is the first time I have driven a car.
[Super záludné anglické překlady](#)
102. Raději bys to měl udělat hned.
You'd better do it right now / right away / straight away.
[Cool gramatické vychytávky v angličtině](#)
103. Můj nejoblíbenější učitel je velmi oblíbený.
My favourite teacher is really / very popular.
[Přeložíš? Nepřeložíš? Test your English! :\)](#)
104. Byl zproštěn své viny.
He was absolved from / of his guilt.
[False Friends aneb pozor na falešné anglické kamarády! :\)](#)
105. Vypadal jsem příšerně, protože jsem se asi hodinu snažil odtud dostat.
I looked terrible because I had been trying to get out of here for about an hour.
[Šest pokročilých anglických časů aneb super těžký test](#)
106. Počkej, pomůžu ti s tou krabicí.
Wait / Hold on, I will help you with that box.
[6 časů, 12 vět, 1 test aneb jak jste na tom se «základními» anglickými časy?](#)
107. Studuji univerzitu.
I study at university.
[10 nejčastějších chyb v anglických předložkách ever :\)](#)
108. Soudě dle toho, jak vypadá, prošel přímo tím bahnem.
Judging by his looks, he went (straight) through the mud.
[Jak znít „cool“ nejen u maturitní zkoušky z angličtiny](#)
109. Navštěvuji školu, co je za rohem.
I attend a / the school that is (a)round the corner.
[10 chyb v angličtině, které dělá každý začátečník](#)
110. Do té doby, než se vrátíš z dovolené, to bude zcela hotové.
By the time you return from your holiday, it will have been completely finished.
[Šest pokročilých anglických časů aneb super těžký test](#)

111. Je zvyklá plavat.
112. Ona je bohatší než já, ale já jsem šťastnější než ona.
113. V úterý ráno je hodina jógy.
114. Seděl jsem ve stínu.
115. Naše celá rodina se schází na Vánoce a Velikonoce.
116. Můžeš to prosím zkontrolovat?
117. Vysvětlím ti ten problém s tou bombou.
118. Kolik zavazadel máš?
119. Soudě dle jejího oblečení, není zrovna nadšená do módy.
120. Muž viděl muže, žena viděla ženy.

111. Je zvyklá plavat.
She is used to swimming.
[Jak správně používat USED TO v angličtině \(aneb used to 3× jinak\)](#)
112. Ona je bohatší než já, ale já jsem šťastnější než ona.
She is richer than me but I am happier (than her).
[Stupňování a porovnávání přídavných jmen](#)
113. V úterý ráno je hodina jógy.
There is a yoga class on Tuesday morning.
[Anglické předložky časové AT, IN, ON \(prepositions of time\)](#)
114. Seděl jsem ve stínu.
I was sitting in the shade.
[Sedm nejčastěji zaměňovaných slov v angličtině](#)
115. Naše celá rodina se schází na Vánoce a Velikonoce.
Our whole family meets at Christmas and at Easter.
[Anglické předložky časové AT, IN, ON \(prepositions of time\)](#)
116. Můžeš to prosím zkontrolovat?
Can you check it, please?
[Jak se zaručeně ztrapnit v angličtině](#)
117. Vysvětlím ti ten problém s tou bombou.
I will explain the problem with the bomb to you.
[Pět vět, které do angličtiny správně nepřeložíš](#)
118. Kolik zavazadel máš?
How many pieces of luggage do you have?
[20 nejčastěji špatně překládaných slov v angličtině](#)
119. Soudě dle jejího oblečení, není zrovna nadšená do módy.
Judging by her clothes, she is not exactly keen on fashion.
[Jak znít „cool“ nejen u maturitní zkoušky z angličtiny](#)
120. Muž viděl muže, žena viděla ženy.
A man saw men, a woman saw women.
[10 chyb v angličtině, které dělá každý začátečník](#)

121. Všichni návštěvníci Oxfordu jsou nadšení.
122. Máme tolik domácích úkolů!
123. Mám méně času a méně kamarádů.
124. Byl jsem pokrytý barvou, protože jsem maloval.
125. Kdyby si jí býval nepolíbil, nekopla by tě.
126. Ti, kdo prohrají, budou hrát proti sobě.
127. To je krásná příroda.
128. V devadesátkách jsme si užili spoustu zábavy.
129. Pokud rád tancuješ na diskotéce v Brně, měl bys navštívit diskotéku v Londýně.
130. Můžu mít otázku?

121. Všichni návštěvníci Oxfordu jsou nadšení.
All visitors to Oxford are excited.
[10 nejčastějších chyb v anglických předložkách ever :\)](#)
122. Máme tolik domácích úkolů!
We have so much homework!
[20 nejčastěji špatně překládaných slov v angličtině](#)
123. Mám méně času a méně kamarádů.
I have less time and fewer friends.
[Stupňování a porovnávání přídavných jmen](#)
124. Byl jsem pokrytý barvou, protože jsem maloval.
I was covered in paint because I had been painting.
[Super záludné anglické překlady](#)
125. Kdyby si jí býval nepolíbil, nekopla by tě.
If you hadn't kissed her, she wouldn't have kicked you.
[Conditionals aneb podmínkové věty jasně a přehledně :\)](#)
126. Ti, kdo prohrají, budou hrát proti sobě.
The losers will play against each other.
[Ultimate Czenglish Challenge](#)
127. To je krásná příroda.
It's a beautiful landscape.
[Sedm nejčastěji zaměňovaných slov v angličtině](#)
128. V devadesátkách jsme si užili spoustu zábavy.
We had so much fun in the 90s.
[Anglické předložky časové AT. IN. ON \(prepositions of time\)](#)
129. Pokud rád tancuješ na diskotéce v Brně, měl bys navštívit diskotéku v Londýně.
If you like to dance at a disco in Brno, you should visit a night club in London.
[Jak se zaručeně ztrapnit v angličtině](#)
130. Můžu mít otázku?
Can / Could I ask a question?
[Sedm jednoduchých vět v angličtině, ve kterých možná chybujete, aniž byste to vůbec tušili.](#)

131. Studuji nejlepší vysokou školu na světě.
132. Nikdy si na to nezvyknu.
133. Až budeš v Brně, zavolej mi.
134. Odpoledne je složité se soustředit na fyziku.
135. Měl jsem jen dva šálky čaje.
136. Romány Stephena Kinga jsou děsivé.
137. Děti ve věku čtyř let by měli znát své jméno a adresu.
138. Políbil jsem ji včera o půl dvanácté a v pondělí v čase oběda a o Vánocích.
139. Ten dokument trvá téměř dvě hodiny.
140. Rád bych tě býval potkal.

131. **Studuji nejlepší vysokou školu na světě.**
I study at the best university in the world.
[10 chyb v angličtině, které dělá každý začátečník](#)
132. **Nikdy si na to nezvyknu.**
I will never get used to it.
[Jak správně používat USED TO v angličtině \(aneb used to 3× jinak\)](#)
133. **Až budeš v Brně, zavolej mi.**
When you are in Brno, call me. / Call me when you are in Brno.
[Základní anglická gramatika – OSM NEJTĚŽŠÍCH VĚT](#)
134. **Odpoledne je složité se soustředit na fyziku.**
It's difficult to concentrate on physics in the afternoon.
[Anglické předložky časové AT, IN, ON \(prepositions of time\)](#)
135. **Měl jsem jen dva šálky čaje.**
I (have) had only two cups of tea.
[Počitatelná a nepočitatelná podstatná jména v angličtině](#)
136. **Romány Stephena Kinga jsou děsivé.**
Stephen King's novels are scary.
[False Friends aneb pozor na falešné anglické kamarády! :\)](#)
137. **Děti ve věku čtyř let by měli znát své jméno a adresu.**
At the age of four, children should know their name and address.
[Anglické předložky časové AT, IN, ON \(prepositions of time\)](#)
138. **Políbil jsem ji včera o půl dvanácté a v pondělí v čase oběda a o Vánocích.**
I kissed her yesterday at half past eleven and on Monday at dinner time and at Christmas.
[Anglické předložky časové AT, IN, ON \(prepositions of time\)](#)
139. **Ten dokument trvá téměř dvě hodiny.**
The documentary lasts almost two hours.
[Sedm jednoduchých anglických vět co správně nepřeložíš](#)
140. **Rád bych tě býval potkal.**
I would like to have met you.
[Cool gramatické vychytávky v angličtině](#)

141. Ještě jsem to neudělal.
142. Nemusel jsem to dělat, ale nikdo mi to neřekl.
143. V mém věku je hezké si v autobuse sednout.
144. Potřebuji ten gigantický úkol dodělat do středy.
145. Promluvíme si o tom v době oběda.
146. Je to skutečný pes!
147. Jestli uvidím Toma, zeptám se ho.
148. Doteď jsem nad tím moc nepřemýšlel, ale když nad tím tak přemýšlím, tak bych to rád zkusil.
149. Ten dům je naproti poště, vedle banky, poblíž nádraží.
150. Peníze jsou pro nás všechny důležité.

141. Ještě jsem to neudělal.
I haven't done it yet.
[Super záludné anglické překlady](#)
142. Nemusel jsem to dělat, ale nikdo mi to neřekl.
I needn't have done it but nobody told me that.
[Cool gramatické vychytávky v angličtině](#)
143. V mém věku je hezké si v autobuse sednout.
At my age, it is nice to sit down on a bus.
[Velká předložková výzva aneb 10 vět plných anglických předložek](#)
144. Potřebuji ten gigantický úkol dodělat do středy.
I need to finish this gigantic task by Wednesday.
[Pět vět, které do angličtiny správně nepřeložíš](#)
145. Promluvíme si o tom v době oběda.
We will talk about it at lunchtime.
[Anglické předložky časové AT, IN, ON \(prepositions of time\)](#)
146. Je to skutečný pes!
It is an actual dog!
[Sedm z nejčastěji zaměňovaných slov v angličtině](#)
147. Jestli uvidím Toma, zeptám se ho.
If I see Tom, I will ask him.
[Conditionals aneb podmínkové věty jasně a přehledně :\)](#)
148. Doteď jsem nad tím moc nepřemýšlel, ale když nad tím tak přemyslím, tak bych to rád zkusil.
I haven't given it much thought until now but come to think of it, I would like to try it.
[Jak znít „cool“ nejen u maturitní zkoušky z angličtiny](#)
149. Ten dům je naproti poště, vedle banky, poblíž nádraží.
The house is opposite the post office, next to the bank, near/close to the station.
[Kudy, kam a jak? Aneb základní fráze a výrazy k „navigování“ či popsání cesty v angličtině](#)
150. Peníze jsou pro nás všechny důležité.
Money is important for all of us.
[Grammar gambling aneb vsaďte si na svoji gramatiku!](#)

151. Mít psa je hodně práce.
152. Nechal jsem se ostříhat před měsícem.
153. Kdybys umřel, nebudeš jíst.
154. Eventuálně bych se mohl přestěhovat do Oxfordu.
155. Zatím / do teď jsem nad tím moc nepřemýšlel.
156. Dostal/a jsem jedničku z angličtiny.
157. Abych to zkrátil / řekl stručně, nešli jsme tam.
158. Moje praxe / zkušenost říká, že to je rozbité.
159. Měli jsme se potkat v 10:16, ale potkali jsme se o půl osmé.
160. Já nastoupil do vlaku, ona vystoupila z autobusu.

151. Mít psa je hodně práce.
Having a dog is a lot of work.
[Few – A few – Little – A little – Much – Many – A lot of a kdy je iak použít](#)
152. Nechal jsem se ostříhat před měsícem.
I had my hair cut a month ago.
[Počítatelná a nepočítatelná podstatná jména v angličtině](#)
153. Kdybys umřel, nebudeš jíst.
If you die, you don't eat.
[Conditionals aneb podmínkové věty iasně a přehledně :\)](#)
154. Eventuálně bych se mohl přestěhovat do Oxfordu.
I might possibly move to Oxford.
[False Friends aneb pozor na falešné anglické kamarády! :\)](#)
155. Zatím / do teď jsem nad tím moc nepřemýšlel.
I haven't given it much thought until now.
[Jak znít „cool“ nejen u maturitní zkoušky z angličtiny](#)
156. Dostal/a jsem jedničku z angličtiny.
I got number one / an A in English.
[Sedm jednoduchých vět v angličtině, ve kterých možná chybujete, aniž byste to vůbec tušili.](#)
157. Abych to zkrátil / řekl stručně, nešli jsme tam.
(To cut a) Long story short, we didn't go there.
[Jak znít „cool“ nejen u maturitní zkoušky z angličtiny](#)
158. Moje praxe / zkušenost říká, že to je rozbité.
My experience says that it is broken.
[Ultimate Czenglish Challenge](#)
159. Měli jsme se potkat v 10:16, ale potkali jsme se o půl osmé.
We were supposed to meet at 10:16 but we met at half past seven.
[Anglické předložky časové AT, IN, ON \(prepositions of time\)](#)
160. Já nastoupil do vlaku, ona vystoupila z autobusu.
I got on the train, she got off the bus.
[Nejpoužívanější frázová slovesa s get](#)

161. Byl to zábavný večer, moc jsem si to užil.

162. Mám vidiny, musím být unavený.

163. Ještě jsem nedokončil domácí úkoly.

164. Říkal jsem ti, že se to stane.

165. Zvykla jsem si učit se každý den.

166. Do půlnoci ti to pošlu.

167. No tak! Musíš to překonat!

168. Vypadá hrozně, co dělala?

169. Personál zde je sotva kdy vidět.

170. Utrácím hodně peněz za knihy a cibule.

161. Byl to zábavný večer, moc jsem si to užil.
It was a fun evening, I really enjoyed that.
[Sedm nejčastěji zaměňovaných slov v angličtině](#)
162. Mám vidiny, musím být unavený.
I am seeing things, I must be tired.
[Grammar gambling aneb vsad'te si na svoji gramatiku!](#)
163. Ještě jsem nedokončil domácí úkoly.
I haven't finished my homework yet.
[Super záludné anglické překlady](#)
164. Říkal jsem ti, že se to stane.
I told you it would happen.
[Základní anglická gramatika – OSM NEJTĚŽŠÍCH VĚT](#)
165. Zvykla jsem si učit se každý den.
I got used to studying every day.
[Jak správně používat USED TO v angličtině \(aneb used to 3× jinak\)](#)
166. Do půlnoci ti to pošlu.
I will have sent it to you by midnight.
[Cool gramatické vychytávky v angličtině](#)
167. No tak! Musíš to překonat!
Come on! You must get over it!
[Nejpoužívanější frázová slovesa s get](#)
168. Vypadá hrozně, co dělala?
She looks terrible, what has she been doing?
[Základní anglická gramatika – OSM NEJTĚŽŠÍCH VĚT](#)
169. Personál zde je sotva kdy vidět.
The personnel here is only occasionally noticeable.
[Anglický diktát aneb 10 vět, které je téměř nemožné napsat bez chyby](#)
170. Utrácím hodně peněz za knihy a cibule.
I spend a lot of money on books and onions.
[10 chyb v angličtině, které dělá každý začátečník](#)

171. Když jsem se dneska ráno vzbudil, věděl jsem, že to bude skvělý den.
172. Bydlíme v bytovce, ale máme také chatu.
173. Spáchal jsem zločin na hřbitově.
174. Odloučení od lidí dělá z lidí blázny.
175. Spaní pod stanem je nejlepší (věc) na světě.
176. V neposlední řadě chci říct, že co se mě týče, angličtina je nejlepší.
177. Chtěl bych se ho zeptat na radu.
178. Káva roste na malých stromech.
179. Chceš kafe nebo něco?
180. Myslím, že tím, co právě řekla, uhodila hřebíček na hlavičku (přesně to vystihla).

171. Když jsem se dneska ráno vzbudil, věděl jsem, že to bude skvělý den.
When I woke up this morning, I knew it was going to be a great day.
[Anglické předložky časové AT, IN, ON \(prepositions of time\)](#)
172. Bydlíme v bytovce, ale máme také chatu.
We live in a block of flats / a high rise but we also have a cabin / a weekend house / a holiday house / a cottage.
[Přeložíš? Nepřeložíš? Test your English! :\)](#)
173. Spáchal jsem zločin na hřbitově.
I committed a crime in a cemetery.
[Anglický diktát aneb 10 vět, které je téměř nemožné napsat bez chyby](#)
174. Odloučení od lidí dělá z lidí blázný.
Isolation makes people crazy.
[False Friends aneb pozor na falešné anglické kamarády! :\)](#)
175. Spaní pod stanem je nejlepší (věc) na světě.
Sleeping in a tent is the best (thing) in the world.
[Velká předložková výzva aneb 10 vět plných anglických předložek](#)
176. V neposlední řadě chci říct, že co se mě týče, angličtina je nejlepší.
Last but not least, I want to say that as far as I am concerned, English is the best.
[Jak znít „cool“ nejen u maturitní zkoušky z angličtiny](#)
177. Chtěl bych se ho zeptat na radu.
I would like to ask him for advice.
[Počítatelná a nepočítatelná podstatná jména v angličtině](#)
178. Káva roste na malých stromech.
Coffee grows on small trees.
[Počítatelná a nepočítatelná podstatná jména v angličtině](#)
179. Chceš kafe nebo něco?
Do you want a coffee or something?
[Počítatelná a nepočítatelná podstatná jména v angličtině](#)
180. Myslím, že tím, co právě řekla, uhodila hřebíček na hlavičku (přesně to vystihla).
I think what she (has) just said hit the nail on the head.
[10 nejčastějších anglických idiomů](#)

181. Jaký je ten nový host?
182. Už jsem udělal všechny zkoušky.
183. Jsi skvělý kuchař!
184. Podle mě je to hloupost.
185. Opakování je matka moudrosti.
186. Váš amatérský přístup není akceptovatelný.
187. Tonda je méně atraktivní než Jirka, ale Standa je nejméně atraktivní.
188. Tenhle batoh / taška mne stál(a) čtyři tisíce.
189. Budu se víc učit anglicky, teď jsem se rozhodnul.
190. Tvoje vlasy vypadají dneska jinak.

181. Jaký je ten nový host?
What is the new guest like?
[Sedm jednoduchých anglických vět co správně nepřeložíš](#)
182. Už jsem udělal všechny zkoušky.
I have already passed all my exams .
[False Friends aneb pozor na falešné anglické kamarády! :\)](#)
183. Jsi skvělý kuchař!
You are an excellent cook!
[Jak se zaručeně ztrapnit v angličtině](#)
184. Podle mě je to hloupost.
In my opinion / As I see it / I believe that it is nonsense.
[20 nejčastěji špatně překládaných slov v angličtině](#)
185. Opakování je matka moudrosti.
Practice makes perfect.
[Budoucí časy v angličtině jasně a přehledně](#)
186. Váš amatérský přístup není akceptovatelný.
Your amateur approach is not acceptable.
[Anglický diktát aneb 10 vět, které je téměř nemožné napsat bez chyby](#)
187. Tonda je méně atraktivní než Jirka, ale Standa je nejméně atraktivní.
Tonda is less attractive than Jitka, but Standa is the least attractive.
[Stupňování a porovnávání přídavných imen](#)
188. Tenhle batoh / taška mne stál(a) čtyři tisíce.
This bag cost me four thousand.
[10 chyb v angličtině, které dělá každý začátečník](#)
189. Budu se víc učit anglicky, teď jsem se rozhodnul.
I will study English more, I have decided now.
[Budoucí časy v angličtině jasně a přehledně](#)
190. Tvoje vlasy vypadají dneska jinak.
Your hair looks different today.
[20 nejčastěji špatně překládaných slov v angličtině](#)

191. Jsem špinavý, protože jsem opravoval kolo.
192. Viděl jsem nějakého psa a pak jsem viděl víc psů.
193. Někdo byl pod stolem.
194. Venčení jednoho psa nebo dvou psů není rozdíl.
195. Nikdo nerad prohrává.
196. Jsem si jistý, že tu bylo devět papírů / listů papíru.
197. Pět bochníků chleba by nám vystačilo na dva měsíce.
198. Začínám být nervózní.
199. Pojdme si dát jídlo a popovídat si o tom.
200. Udělal jsem velkou chybu.

191. Jsem špinavý, protože jsem opravoval kolo.
I am dirty because I have been repairing my bike.
[Super záludné anglické překlady](#)
192. Viděl jsem nějakého psa a pak jsem viděl víc psů.
I saw a dog and then I saw more dogs.
[Používání členů v angličtině – ty nejdůležitější co potřebujete vědět](#)
193. Někdo byl pod stolem.
There was somebody under the table / desk.
[Základní anglická gramatika – OSM NEJTĚŽŠÍCH VĚT](#)
194. Venčení jednoho psa nebo dvou psů není rozdíl.
Walking one dog or two dogs is not different.
[Počitatelná a nepočitatelná podstatná jména v angličtině](#)
195. Nikdo nerad prohrává.
Nobody likes to lose.
[Sedm nejčastěji zaměňovaných slov v angličtině](#)
196. Jsem si jistý, že tu bylo devět papírů / listů papíru.
I am sure there were nine sheets of paper.
[Počitatelná a nepočitatelná podstatná jména v angličtině](#)
197. Pět bochníků chleba by nám vystačilo na dva měsíce.
Five loaves of bread would last us for two months.
[Počitatelná a nepočitatelná podstatná jména v angličtině](#)
198. Začínám být nervózní.
I am getting nervous.
[6 časů, 12 vět, 1 test aneb jak jste na tom se «základními» anglickými časy?](#)
199. Pojdme si dát jídlo a popovídat si o tom.
Let's have a meal and talk about it.
[Sedm nejčastěji zaměňovaných slov v angličtině](#)
200. Udělal jsem velkou chybu.
I have made a big / huge mistake.
[Grammar gambling aneb vsadte si na svoji gramatiku!](#)

201. Slyšíš něco divného z kuchyně?
202. Je tam nějaký učitel.
203. Je to babiččin oblíbený recept.
204. Mohu dostat trochu kohoutkové vody prosím?
205. Tráva je mokrá, protože pršelo.
206. Potkal jsem jednu nějakou pěknou holku.
207. Na tohle nemám čas.
208. Raději by sis svůj pokoj měl uklidit.
209. Do konce roku budu mít 150 000 odběratelů.
210. Byl jsem u doktora a na záchodě.

201. Slyšíš něco divného z kuchyně?
Do you hear anything strange from the kitchen?
[Grammar gambling aneb vsad'te si na svoji gramatiku!](#)
202. Je tam nějaký učitel.
There is a teacher there.
[Ultimate Czenglish Challenge](#)
203. Je to babiččin oblíbený recept.
It is my grandma's favourite recipe.
[Sedm nejčastěji zaměňovaných slov v angličtině](#)
204. Mohu dostat trochu kohoutkové vody prosím?
Can I have some tap water, please?
[Počitatelná a nepočitatelná podstatná jména v angličtině](#)
205. Tráva je mokrá, protože pršelo.
The grass is wet because it has been raining.
[Super záladné anglické překlady](#)
206. Potkal jsem jednu nějakou pěknou holku.
I met a beautiful girl.
[Používání členů v angličtině – ty nejdůležitější co potřebujete vědět](#)
207. Na tohle nemám čas.
I don't have time for this.
[Počitatelná a nepočitatelná podstatná jména v angličtině](#)
208. Raději by sis svůj pokoj měl uklidit.
You'd better clean your room.
[Cool gramatické vychytávky v angličtině](#)
209. Do konce roku budu mít 150 000 odběratelů.
I will have had 150 000 subscribers by the end of the year.
[Cool gramatické vychytávky v angličtině](#)
210. Byl jsem u doktora a na záchodě.
I was at the doctor's and in the toilet.
[Velká předložková výzva aneb 10 vět plných anglických předložek](#)

211. Jak se ti daří?
212. Musíme zarezervovat ubytování na letní prázdniny.
213. Moje novela vyhrála první cenu.
214. Téměř nejím maso.
215. Přestěhovat budovu školy bylo skupinové rozhodnutí.
216. Pojd'me se do toho vrhnout!
217. Není ta košile příliš volná / plandavá?
218. Máš hezké vlasy.
219. Cestoval jsem tam šestkrát.
220. Musím jít na kontrolu (u lékaře) příští týden.

211. Jak se ti daří?
How are you getting on?
[Nejpoužívanější frázová slovesa s get](#)
212. Musíme zarezervovat ubytování na letní prázdniny.
We need to book accommodation for the summer vacation.
[Počitatelná a nepočitatelná podstatná jména v angličtině](#)
213. Moje novela vyhrála první cenu.
My short story won first prize.
[False Friends aneb pozor na falešné anglické kamarády! :\)](#)
214. Téměř nejím maso.
I hardly eat meat.
[Sedm nejčastěji zaměňovaných slov v angličtině](#)
215. Přestěhovat budovu školy bylo skupinové rozhodnutí.
Moving the school building was a collective decision.
[False Friends aneb pozor na falešné anglické kamarády! :\)](#)
216. Pojd'me se do toho vrhnout!
Let's get down to business!
[Nejpoužívanější frázová slovesa s get](#)
217. Není ta košile příliš volná / plandavá?
Isn't the shirt too loose?
[Sedm nejčastěji zaměňovaných slov v angličtině](#)
218. Máš hezké vlasy.
You have beautiful hair.
[Jak se zaručeně ztrapnit v angličtině](#)
219. Cestoval jsem tam šestkrát.
I have travelled there six times.
[Super záludné anglické překlady](#)
220. Musím jít na kontrolu (u lékaře) příští týden.
I need to go for a check-up next week.
[Ultimate Czenglish Challenge](#)

221. Slyšel jsi to? Martin odjel včera do Kanady.
222. Sleduji video o anglických časech.
223. Mám psa. Ten pes je chytrý.
224. A. Ty to všechno vrátíš. B: Jasně, na svatého Dyndy / až naprší a uschne...
225. Jsem rozčilený / rozrušený / vzrušený!
226. Kéž bych měl hustší vlasy.
227. Přeji vám veselé Vánoce a šťastný nový rok.
228. Na stromech nenajdeš mnoho dolarů.
229. Disneyland je zážitek, na který se netěším.
230. Tenhle pes bude nakonec vážit 50 kilo.

221. Slyšel jsi to? Martin odjel včera do Kanady.
Have you heard (it)? Martin left for Canada yesterday.
[Základní anglická gramatika – OSM NEJTĚŽŠÍCH VĚT](#)
222. Sleduji video o anglických časech.
I am watching a video about English tenses.
[6 časů, 12 vět, 1 test aneb jak jste na tom se «základními» anglickými časy?](#)
223. Mám psa. Ten pes je chytrý.
I have a dog. The dog is clever.
[Používání členů v angličtině – ty nejdůležitější co potřebujete vědět](#)
224. A. Ty to všechno vrátíš. B: Jasně, na svatého Dyndy / až naprší a uschne...
A: You will give it all back. B: Right, when pigs fly...
[10 nejčastějších anglických idiomů](#)
225. Jsem rozčilený / rozrušený / vzrušený!
I am excited!
[20 nejčastěji špatně překládaných slov v angličtině](#)
226. Kéž bych měl hustší vlasy.
I wish I had thicker hair.
[Sedm nejčastěji zaměňovaných slov v angličtině](#)
227. Přeji vám veselé Vánoce a šťastný nový rok.
I wish you a merry Christmas and a happy New Year.
[Sedm nejčastěji zaměňovaných slov v angličtině](#)
228. Na stromech nenajdeš mnoho dolarů.
You won't find many dollars on trees.
[Few – A few – Little – A little – Much – Many – A lot of a kdy je jak použít](#)
229. Disneyland je zážitek, na který se netěším.
Disneyland is an experience I am not looking forward to.
[Počítatelná a nepočítatelná podstatná jména v angličtině](#)
230. Tenhle pes bude nakonec vážit 50 kilo.
This dog will eventually / in the end weigh 50 kilos.
[False Friends aneb pozor na falešné anglické kamarády! :\)](#)

231. Občas mám problém usnout.
232. První hodina začíná v osm, je to tak v rozvrhu.
233. Dneska v osm hraju tenis s Tomem.
234. Vítej v Brně, máme zde smysl pro humor.
235. Abych to zkrátil, nemám s panem Babišem nic společného.
236. Nevím, co se stalo.
237. Zvykám si na přemýšlení v angličtině.
238. Nemá s tímto typem práce mnoho zkušeností.
239. Hodlám se víc učit.
240. Když moje maminka přišla, tak už jsem dvě hodiny vařil.

231. Občas mám problém usnout.
Sometimes I have trouble falling asleep.
[Sedm jednoduchých anglických vět co správně nepřeložíš](#)
232. První hodina začíná v osm, je to tak v rozvrhu.
The first lesson starts at eight, it's on the schedule.
[Budoucí časy v angličtině jasně a přehledně](#)
233. Dneska v osm hraju tenis s Tomem.
I'm playing tennis with Tom today at eight o'clock.
[Budoucí časy v angličtině jasně a přehledně](#)
234. Vítej v Brně, máme zde smysl pro humor.
Welcome to Brno, we have a good sense of humour here.
[Velká předložková výzva aneb 10 vět plných anglických předložek](#)
235. Abych to zkrátil, nemám s panem Babišem nic společného.
To cut a long story short, I have nothing in common / to do with Mr. Babiš.
[Jak znít „cool“ nejen u maturitní zkoušky z angličtiny](#)
236. Nevím, co se stalo.
I don't know what (has) happened.
[Ultimate Czenglish Challenge](#)
237. Zvykám si na přemýšlení v angličtině.
I am getting used to thinking in English.
[Jak správně používat USED TO v angličtině \(aneb used to 3× jinak\)](#)
238. Nemá s tímto typem práce mnoho zkušeností.
He doesn't have much experience with this type of work.
[Počitatelná a nepočitatelná podstatná jména v angličtině](#)
239. Hodlám se víc učit.
I'm going to study more.
[Budoucí časy v angličtině jasně a přehledně](#)
240. Když moje maminka přišla, tak už jsemdvěhodiny vařil.
When my mum came, I already had been cooking for two hours.
[Super záludné anglické překlady](#)

241. Musel bys mě poprosit na kolenou.
242. Bývala jsi štíhlá.
243. Byl jsem šťastný, protože jsem snědl velkou svačinu.
244. Zítra v osm mi nevolej, budeme se učit anglické časy.
245. Bez chleba bych nemohl žít.
246. Seděl jsem doma, jedl jsem pizzu a díval se na televizi.
247. Kéž bys tady byl.
248. V roce 2006 měla zhruba miliarda lidí přístup k internetu.
249. Posad'te se, připravím kávu.
250. Chtěl bych pudink s palačinkou.

241. Musel bys mě poprosit na kolenou.
You would have to beg me on your knees.
[Jak se zaručeně ztrapnit v angličtině](#)
242. Bývala jsi štíhlá.
You used to be slim / thin.
[Jak správně používat USED TO v angličtině \(aneb used to 3× jinak\)](#)
243. Byl jsem šťastný, protože jsem snědl velkou svačinu.
I was happy because I had eaten a big snack.
[Šest pokročilých anglických časů aneb super těžký test](#)
244. Zítřka v osm mi nevolej, budeme se učit anglické časy.
Don't call me tomorrow at eight, we will be studying English tenses.
[6 časů. 12 vět. 1 test aneb jak iste na tom se «základními» anglickými časy?](#)
245. Bez chleba bych nemohl žít.
I couldn't live without bread.
[Počitatelná a nepočitatelná podstatná jména v angličtině](#)
246. Seděl jsem doma, jedl jsem pizzu a díval se na televizi.
I was sitting at home, (I was) eating pizza and (I was) watching television.
[Minulé časy jasně a přehledně](#)
247. Kéž bys tady byl.
I wish you were here.
[Sedm nejčastěji zaměňovaných slov v angličtině](#)
248. V roce 2006 měla zhruba miliarda lidí přístup k internetu.
In 2006, roughly a billion people had access to the Internet.
[False Friends aneb pozor na falešné anglické kamarády! :\)](#)
249. Posad'te se, připravím kávu.
Sit down, I'll make (some) coffee.
[Super lehký test angličtiny, který 99 % lidí nezvládne](#)
250. Chtěl bych pudink s palačinkou.
I would like to have custard with a pancake.
[Jak se zaručeně ztrapnit v angličtině](#)

251. Ukradli mi manželku.
252. Stalo se to před minutou.
253. Dobrá izolace je v zimě důležitá.
254. Ukradli mojí peněženku.
255. Říká o sobě, že naslouchá přírodě.
256. Když smícháte černou a bílou dostanete šedou.
257. Co se mě týče, dělej si co chceš.
258. Kdybych to býval věděl, řekl bych ti o tom (v minulosti).
259. Když ten autobus konečně přijel, čekali jsme tam dvě hodiny.
260. Potkali jsme se v autobuse.

251. Ukradli mi manželku.
They stole my wife.
[Sedm nejčastěji zaměňovaných slov v angličtině](#)
252. Stalo se to před minutou.
It happened a minute ago.
[6 časů, 12 vět, 1 test aneb jak jste na tom se «základními» anglickými časy?](#)
253. Dobrá izolace je v zimě důležitá.
Good insulation in winter is important.
[False Friends aneb pozor na falešné anglické kamarády! :\)](#)
254. Ukradli mojí peněženku.
They stole my wallet.
[Sedm nejčastěji zaměňovaných slov v angličtině](#)
255. Říká o sobě že naslouchá přírodě.
She says about herself that she listens to nature.
[Sedm jednoduchých anglických vět co správně nepřeložíš](#)
256. Když smícháte černou a bílou dostanete šedou.
If you mix black and white, you get grey.
[Conditionals aneb podmínkové věty jasně a přehledně :\)](#)
257. Co se mě týče, dělej si co chceš.
As far as I am concerned, do whatever you want.
[Jak znít „cool“ nejen u maturitní zkoušky z angličtiny](#)
258. Kdybych to býval věděl, řekl bych ti o tom (v minulosti).
If I had known it, I would have told you about it.
[Conditionals aneb podmínkové věty jasně a přehledně :\)](#)
259. Když ten autobus konečně přijel, čekali jsem tam dvě hodiny.
When the bus finally came, we had been waiting there for two hours.
[Super záludné anglické překlady](#)
260. Potkali jsme se v autobuse.
We met on a bus.
[10 nejčastějších chyb v anglických předložkách ever :\)](#)

261. Máme velký krásný dům.
262. Na snídani většinou jím topinku.
263. Ve kterém hotelu bydlíte / jste ubytování?
264. Bydlivával jsem v Třebíči.
265. V Británii chodí děti na základní školu (britský výraz), americké děti chodí na základní školy (americký výraz).
266. Máme pravidlo, o vánočních svátcích se nikdy nehádáme.
267. Tohle jsou všechna tvá zavazadla?
268. Byl jsem šťastný, protože jsem před tím potkal Broňu.
269. Kolik vody máš v lahvi?
270. Minulé úterý v šest večer jsem se učil angličtinu.

261. Máme velký krásný dům.
We have a nice big house.
[Ultimate Czenglish Challenge](#)
262. Na snídani většinou jím topinku.
I usually eat / have toast for breakfast.
[False Friends aneb pozor na falešné anglické kamarády! :\)](#)
263. Ve kterém hotelu bydlíte / jste ubytovaní?
Which hotel are you staying in?
[20 nejčastěji špatně překládaných slov v angličtině](#)
264. Bydlíval jsem v Třebíči.
I used to live in Třebíč.
[Jak správně používat USED TO v angličtině \(aneb used to 3× jinak\)](#)
265. V Británii chodí děti na základní školu (britský výraz), americké děti chodí na základní školy (americký výraz).
In Britain, kids go to primary school, American kids go to elementary schools.
[20 nejčastěji špatně překládaných slov v angličtině](#)
266. Máme pravidlo, o vánočních svátcích se nikdy nehádáme.
We have a rule, we never argue at Christmas.
[Anglické předložky časové AT, IN, ON \(prepositions of time\)](#)
267. Tohle jsou všechna tvá zavazadla?
Is this all your luggage?
[Počítatelná a nepočítatelná podstatná jména v angličtině](#)
268. Byl jsem šťastný, protože jsem před tím potkal Broňu.
I was happy because I had met Broňa (before / before that).
[Minulé časy jasně a přehledně](#)
269. Kolik vody máš v lahvi?
How much water do you have in your bottle?
[Few – A few – Little – A little – Much – Many – A lot of a kdy je jak použít](#)
270. Minulé úterý v šest večer jsem se učil angličtinu.
Last Tuesday at six in the evening I was studying English.
[6 časů, 12 vět, 1 test aneb jak jste na tom se «základními» anglickými časy?](#)

271. Překvapivě byla její reakce soucitná.
272. Míval jsem dlouhé vlasy.
273. Příroda kolem Brna je krásná.
274. Nebylo to vůbec těžké. Naopak, byla to brnkačka!
275. Učím jeden předmět na vysoké škole v Brně.
276. Můžeš mi vysvětlit, co to znamená?
277. Moje sestra má šestnáct let, má dva metry a má zítra narozeniny.
278. Moje sestra má mnoho bot, ale málo kabelek. Já mám málo bot a také málo peněz.
279. A: Jaké rasy je tvůj pes? B: Je to pouliční směs / kříženec.
280. Na snídani jsem měl tousty.

271. Překvapivě byla její reakce soucitná.
Surprisingly, her reaction was sympathetic.
[False Friends aneb pozor na falešné anglické kamarády! :\)](#)
272. Míval jsem dlouhé vlasy.
I used to have long hair.
[Jak správně používat USED TO v angličtině \(aneb used to 3× jinak\)](#)
273. Příroda kolem Brna je krásná.
The landscape / countryside around Brno is beautiful.
[20 nejčastěji špatně překládaných slov v angličtině](#)
274. Nebylo to vůbec těžké. Naopak, byla to brnkačka!
It was not difficult at all. On the contrary, it was a piece of cake!
[10 nejčastějších anglických idiomů](#)
275. Učím jeden předmět na vysoké škole v Brně.
I teach a / one course at a university in Brno.
[20 nejčastěji špatně překládaných slov v angličtině](#)
276. Můžeš mi vysvětlit, co to znamená?
Can you explain to me what it means?
[Ultimate Czenglish Challenge](#)
277. Moje sestra má šestnáct let, má dva metry a má zítra narozeniny.
My sister is sixteen (years old), she is two metres tall and it is her birthday tomorrow.
[10 chyb v angličtině. které dělá každý začátečník](#)
278. Moje sestra má mnoho bot, ale málo kabelek. Já mám málo bot a také málo peněz.
My sister has a lot of shoes but few handbags. I have few shoes and also little money.
[Few – A few – Little – A little – Much – Many – A lot of a kdy je jak použít](#)
279. A: Jaké rasy je tvůj pes? B: Je to pouliční směs / kříženec.
A: What breed is your dog? B: He's a crossbreed / mixed-breed.
[Ultimate Czenglish Challenge](#)
280. Na snídani jsem měl tousty.
I had toast for breakfast.
[Počítatelná a nepočítatelná podstatná jména v angličtině](#)

281. **Moje boty jsou plné písku.**
282. **Jsem mladší a krásnější než ty.**
283. **Mám mnoho kufrů plných oblečení.**
284. **Kdybych byl tři metry vysoký, hrál bych v NBA.**
285. **Nevím, jestli se ti to počasí líbí, nebo ne.**
286. **Byl jsem špinavý, protože jsem zahradničil.**
287. **Nemám moc peněz.**
288. **Přijel jsem do Brna. Přijel jsem do hotelu.**
289. **Od léta se snažím zhubnout, ale zatím jsem nebyl úspěšný.**
290. **Peter vlastní nesmírně cennou (nevyčíslitelně hodnotnou) sbírku známek.**

281. Moje boty jsou plné písku.
My shoes are full of sand.

[Počítatelná a nepočítatelná podstatná jména v angličtině](#)

282. Jsem mladší a krásnější než ty.
I am younger and more beautiful than you.

[Stupňování a porovnávání přídavných jmen](#)

283. Mám mnoho kufrů plných oblečení.
I have many / a lot of suitcases full of clothes.

[Few – A few – Little – A little – Much – Many – A lot of a kdy je iak použít](#)

284. Kdybych byl tři metry vysoký, hrál bych v NBA.
If I was three metres tall, I would play the NBA.

[Conditionals aneb podmínkové větvy iasně a přehledně :\)](#)

285. Nevím, jestli se ti to počasí líbí, nebo ne.
I don't know if / whether you like the weather or not.

[Anglický diktát aneb 10 vět, které je téměř nemožné napsat bez chyby](#)

286. Byl jsem špinavý, protože jsem zahradničil.
I was dirty because I had been gardening.

[Super záludné anglické překlady](#)

287. Nemám moc peněz.
I don't have much / a lot of money.

[Few – A few – Little – A little – Much – Many – A lot of a kdy je iak použít](#)

288. Přijel jsem do Brna. Přijel jsem do hotelu.
I arrived in Brno. I arrived at a / the / my hotel.

[10 nejčastějších chyb v anglických předložkách ever :\)](#)

289. Od léta se snažím zhubnout, ale zatím jsem nebyl úspěšný.
I have been trying to lose weight since summer but so far I have not been successful.

[Šest pokročilých anglických časů aneb super těžký test](#)

290. Peter vlastní nesmírně cennou (nevyčíslitelně hodnotnou) sbírku známek.
Peter owns a priceless stamp collection.

[Sedm nejčastěji zaměňovaných slov v angličtině](#)

291. Můj děda musí mít oběd přesně v poledne.
292. Jak se to jmenuje?
293. Měla monokla, protože se prala.
294. Zítřka v šest večer večeřím se svým právníkem (je to domluvené, naplánované).
295. Nezdá se, že by toho měli mnoho společného.
296. Máš čistou sklenici?
297. Zdá se sympatický.
298. Tu si vezmu (právě jste se rozhodli).
299. Obložený chleba byl vynalezen britským státníkem.
300. Nakonec jsme se rozhodli pro škodovku.

291. Můj děda musí mít oběd přesně v poledne.
My grandfather has to have lunch exactly at noon.
[Anglické předložky časové AT, IN, ON \(prepositions of time\)](#)
292. Jak se to jmenuje?
What is it called?
[Sedm jednoduchých vět v angličtině, ve kterých možná chybujete, aniž byste to vůbec tušili.](#)
293. Měla monokla, protože se prala.
She had a black eye because she had been fighting.
[Super záludné anglické překlady](#)
294. Zítra v šest večer večeřím se svým právníkem (je to domluvené, naplánované).
I'm having dinner with my lawyer tomorrow at six.
[Budoucí časy v angličtině jasně a přehledně](#)
295. Nezdá se, že by toho měli mnoho společného.
It doesn't seem that they have much in common.
[Jak znít „cool“ nejen u maturitní zkoušky z angličtiny](#)
296. Máš čistou sklenici?
Do you have a clean glass?
[Počítatelná a nepočítatelná podstatná jména v angličtině](#)
297. Zdá se sympatický.
He seems nice / likeable.
[False Friends aneb pozor na falešné anglické kamarády! :\)](#)
298. Tu si vezmu (právě jste se rozhodli).
I will marry her.
[Budoucí časy v angličtině jasně a přehledně](#)
299. Obložený chleba byl vynalezen britským státníkem.
The sandwich was invented by a British statesman.
[False Friends aneb pozor na falešné anglické kamarády! :\)](#)
300. Nakonec jsme se rozhodli pro škodovku.
In the end, we decided on a Škoda.
[10 nejčastějších chyb v anglických předložkách ever :\)](#)

301. Nejdříve jsem zalhal, pak jsem položil její oblečení na stůl a pak jsem si lehnul.
302. Nahrál jsem video, upravil jsem ho a pak jsem ho nahrál na YouTube.
303. Ve dvanáctém století byl život mnohem těžší.
304. Stydliví šneci řekli, promiň.
305. Učit se angličtinu (s Broňou) on-line je velmi pohodlné.
306. Běžte po Jirkově ulici a na semaforech odbočte doprava.
307. Neutrácím peníze za oblečení.
308. Není to tak zábavné, jak si myslíš.
309. Dávej pozor, aby sis tímhle projektem neukousl příliš velké sousto.
310. Běž podél řeky, projdi kolem mrtvého pošťáka a pak zahni doleva.

301. Nejdříve jsem zalhal, pak jsem položil její oblečení na stůl a pak jsem si lehnul.
First I lied, then I laid her clothes on the table and then I lay down.
[10 chyb v angličtině, které dělá každý začátečník](#)
302. Nahrál jsem video, upravil jsem ho a pak jsem ho nahrál na YouTube.
I recorded a video, I edited it and I uploaded it to YouTube.
[Super záludné anglické překlady](#)
303. Ve dvanáctém století byl život mnohem těžší.
Life was much harder in the 12th century.
[Anglické předložky časové AT, IN, ON \(prepositions of time\)](#)
304. Stydliví šneci řekli promiň.
Shy snails said sorry.
[Grammar gambling aneb vsad'te si na svoji gramatiku!](#)
305. Učit se angličtinu (s Broňou) on-line je velmi pohodlné.
Learning English on-line (with Broňa) is very convenient.
[Přeložíš? Nepřeložíš? Test your English! :\)](#)
306. Běžte po Jirkově ulici a na semaforech odbočte doprava.
Go along Jirkova street and turn right at the traffic lights.
[Kudy, kam a jak? Aneb základní fráze a výrazy k „navigování“ či popsání cesty v angličtině](#)
307. Neutrácím peníze za oblečení.
I don't spend money on clothes.
[10 nejčastějších chyb v anglických předložkách ever :\)](#)
308. Není to tak zábavné, jak si myslíš.
It's not as funny as you think.
[Sedm nejčastěji zaměňovaných slov v angličtině](#)
309. Dávej pozor, aby sis tímhle projektem neukousl příliš velké sousto.
Be careful not to bite off more than you can chew with this project.
[10 nejčastějších anglických idiomů](#)
310. Běž podél řeky, projdi kolem mrtvého pošťáka a pak zahni doleva.
Go along the river, go past a / the dead postman and then turn left.
[Kudy, kam a jak? Aneb základní fráze a výrazy k „navigování“ či popsání cesty v angličtině](#)

311. Nemám moc vody, ale mám mnoho domácích úkolů.
312. Už nad tím přemýšlím alespoň půl roku.
313. Řekl jsem jí, že to není pravda, že jsem se nepřipravoval.
314. Odbočte třetí ulicí doleva a pak projděte bránou.
315. Kéž bych měl víc vlasů.
316. V noci nemohu spát.
317. Psali jsme test z angličtiny.
318. Budeme mít párty (teď jsem se rozhodl).
319. Je to divná doba.
320. Někdy je v květnu chladněji než v dubnu.

311. Nemám moc vody, ale mám mnoho domácích úkolů.
I don't have much water but I have a lot of homework.
[Few – A few – Little – A little – Much – Many – A lot of a kdy je iak použít](#)
312. Už nad tím přemýšlím alespoň půl roku.
I have been thinking about it for at least half a year.
[Šest pokročilých anglických časů aneb super těžký test](#)
313. Řekl jsem jí, že to není pravda, že jsem se nepřipravoval.
I told her that it is / was not true that I hadn't been preparing.
[Šest pokročilých anglických časů aneb super těžký test](#)
314. Odbočte třetí ulicí doleva a pak projděte bránou.
Take the third turn / road on the left and go through the gate.
[Kudy, kam a jak? Aneb základní fráze a výrazy k „navigování“ či popsání cesty v angličtině](#)
315. Kéž bych měl víc vlasů.
I wish I had more hair.
[Sedm nejčastěji zaměňovaných slov v angličtině](#)
316. V noci nemohu spát.
I can't sleep at night.
[Anglické předložky časové AT, IN, ON \(prepositions of time\)](#)
317. Psali jsme test z angličtiny.
We wrote a test in English.
[10 nejčastějších chyb v anglických předložkách ever :\)](#)
318. Budeme mít párty (teď jsem se rozhodl).
We will have a party.
[Budoucí časy v angličtině jasně a přehledně](#)
319. Je to divná doba.
This is a weird time.
[Počítatelná a nepočítatelná podstatná jména v angličtině](#)
320. Někdy je v květnu chladněji než v dubnu.
Sometimes it's colder in May than it is in April.
[Anglické předložky časové AT, IN, ON \(prepositions of time\)](#)

321. Našel jsem si první šedý vlas a je to tvoje vina.
322. Jsem unavený, protože jsem tvrdě studoval.
323. Momentálně jsem velmi zaneprázdněn.
324. Nechodím do kina moc často, ale čtu si každý den.
325. Vycházím s ní dobře.
326. Nepracuji v blázinci, pracuji ve škole.
327. Jakub má vášeň pro víno a čaj.
328. Rozumíš tomu textu písně?
329. Nechtěl jsem mu říci, že jsem to ještě neudělal.
330. Nikdy jsem nebyl v Číně.

321. Našel jsem si první šedý vlas a je to tvoje vina.
I have found my first grey hair and it is your fault.

[Počítatelná a nepočítatelná podstatná jména v angličtině](#)

322. Jsem unavený, protože jsem tvrdě studoval.
I am tired because I have been studying hard.

[Super záludné anglické překlady](#)

323. Momentálně jsem velmi zaneprázdněn.
I am very busy at the moment.

[Anglické předložky časové AT, IN, ON \(prepositions of time\)](#)

324. Nechodím do kina moc často, ale čtu si každý den.
I don't go to the cinema very often but I read every day.

[6 časů, 12 vět, 1 test aneb jak jste na tom se «základními» anglickými časy?](#)

325. Vycházím s ní dobře.
I get on well with her.

[Nejpoužívanější frázová slovesa s get](#)

326. Nepracuji v blázinci, pracuji ve škole.
I don't work at madhouse / mental hospital, I work at school.

[6 časů, 12 vět, 1 test aneb jak jste na tom se «základními» anglickými časy?](#)

327. Jakub má vášeň pro víno a čaj.
Jakub has a passion for wine and tea.

[Počítatelná a nepočítatelná podstatná jména v angličtině](#)

328. Rozumíš tomu textu písně?
Do you understand the lyrics of the song?

[Ultimate Czenglish Challenge](#)

329. Nechtěl jsem mu říci, že jsem to ještě neudělal.
I didn't want to tell him that I hadn't done it yet.

[Šest pokročilých anglických časů aneb super těžký test](#)

330. Nikdy jsem nebyl v Číně.
I have never been to China.

[Super záludné anglické překlady](#)

331. Moderátor (zprávař) měl na sobě kravatu.
332. Když jsem přišel domů, uviděl jsem, že mi bratr snědl oběd.
333. Díky Bohu!
334. Navštívíme babičku na Boží hod.
335. V roce 2007 bylo na internetu sto biliónů slov.
336. On prodává kradené šperky!
337. Za poslední dva roky jsme jeli na mnoho dobrodružných cest.
338. Byl jsem šťastný, protože mě políbila.
339. Dej to tam.
340. Šli jsme tam s Jirkou a oba jsme si to užili.

331. Moderátor (zprávař) měl na sobě kravatu.
The presenter / anchor (man) was wearing a tie.
[Ultimate Czenglish Challenge](#)
332. Když jsem přišel domů, uviděl jsem, že mi bratr snědl oběd.
When I came / got home, I saw that my brother had eaten my lunch.
[Minulé časy jasně a přehledně](#)
333. Díky Bohu!
Thank God!
[Sedm jednoduchých anglických vět co správně nepřeložíš](#)
334. Navštívíme babičku na Boží hod.
We will visit grandma on Christmas day.
[Anglické předložky časové AT, IN, ON \(prepositions of time\)](#)
335. V roce 2007 bylo na internetu sto biliónů slov.
In 2007, there were one hundred trillion words on the Internet.
[False Friends aneb pozor na falešné anglické kamarády! :\)](#)
336. On prodává kradené šperky!
He sells stolen jewellery.
[Počítatelná a nepočítatelná podstatná jména v angličtině](#)
337. Za poslední dva roky jsme jeli na mnoho dobrodružných cest.
In the past two years, we went / have been on many adventurous journeys / trips.
[Few – A few – Little – A little – Much – Many – A lot of a kdy je iak použít](#)
338. Byl jsem šťastný, protože mě políbila.
I was happy because she had kissed me.
[Super záladné anglické překlady](#)
339. Dej to tam.
Put it there.
[Sedm jednoduchých vět v angličtině, ve kterých možná chybujete, aniž byste to vůbec tušili.](#)
340. Šli jsme tam s Jirkou a oba jsme si to užili.
I went there with Jirka and we both enjoyed it.
[Super lehký test angličtiny, který 99 % lidí nezvládne](#)

341. Vždycky si schovávej všechny účtenky.
342. Musel sis vyhledat některá slova ve slovníku?
343. Chceš, abych udělal na večeři velbloudí stejky?
344. Ten stín vypadal jako drak.
345. Co jsi dneska ráno dělal?
346. Dvě informace byly chybné.
347. Studoval jsem gymnázium.
348. Příští týden touhle dobou budu ležet na gauči.
349. Ten film jsem viděl dvakrát.
350. Musíme chránit přírodu.

341. Vždycky si schovávej všechny účtenky.
Always keep all the receipts.
[Sedm nejčastěji zaměňovaných slov v angličtině](#)
342. Musel sis vyhledat některá slova ve slovníku?
Did you have to look up any words in the dictionary?
[Nejpoužívanější frázová slovesa s get](#)
343. Chceš abych udělal na večeři velbloudí stejky?
Do you want me to make camel steaks for dinner?
[Pět vět, které do angličtiny správně nepřeložíš](#)
344. Ten stín vypadal jako drak.
The shadow looked like a dragon.
[Sedm nejčastěji zaměňovaných slov v angličtině](#)
345. Co jsi dneska ráno dělal?
What did you do this morning?
[Super lehký test angličtiny, který 99 % lidí nezvládne](#)
346. Dvě informace byly chybné.
Two pieces of information were false / incorrect / wrong.
[Počitatelná a nepočitatelná podstatná jména v angličtině](#)
347. Studoval jsem gymnázium.
I studied at secondary / high / grammar school.
[Jak se zaručeně ztrapnit v angličtině](#)
348. Příští týden touhle dobou budu ležet na gauči.
This time next week I will be lying on a sofa.
[6 časů, 12 vět, 1 test aneb jak jste na tom se «základními» anglickými časy?](#)
349. Ten film jsem viděl dvakrát.
I have seen the movie twice.
[Super záludné anglické překlady](#)
350. Musíme chránit přírodu.
We have to / must protect nature.
[Sedm nejčastěji zaměňovaných slov v angličtině](#)

351. Můžeš mi říct, co to znamená?
352. Nejsem zahanben tvou disciplínou.
353. Narodil jsem se devátého ledna.
354. Potkal jsem včera v baru hezké holky. Potkal jsem ty holky znovu dnes ráno na snídani.
355. Dostal jsem účtenku v mém posledním ubytování.
356. Mé peníze jsou pryč.
357. Zapomněl jsem to doma.
358. Plánuješ si zítra vzít svůj fotbalový dres?
359. Máme se báječně.
360. Tvrdě pracuji.

351. Můžeš mi říct, co to znamená?
Can / could you tell me what it means?
[Sedm vět, ve kterých by tři čtvrtě mých studentů udělalo chybu](#)
352. Nejsem zahanben tvou disciplínou.
I am not embarrassed by your discipline.
[Anglický diktát aneb 10 vět, které je téměř nemožné napsat bez chyby](#)
353. Narodil jsem se devátého ledna.
I was born on 9th January.
[Anglické předložky časové AT, IN, ON \(prepositions of time\)](#)
354. Potkal jsem včera v baru hezké holky. Potkal jsem ty holky znovu dnes ráno na snídani.
I met beautiful girls in a bar last night. I met the girls again this morning for breakfast.
[Používání členů v angličtině – ty nejdůležitější co potřebujete vědět](#)
355. Dostal jsem účtenku v mém posledním ubytování.
I received a receipt at my last accommodation.
[Anglický diktát aneb 10 vět, které je téměř nemožné napsat bez chyby](#)
356. Mé peníze jsou pryč.
My money is gone. / My money has disappeared.
[Přeložíš? Nepřeložíš? Test your English! :\)](#)
357. Zapomněl jsem to doma.
I left it at home.
[Super lehký test angličtiny, který 99 % lidí nezvládne](#)
358. Plánuješ si zítra vzít svůj fotbalový dres?
Are you going to wear your football shirt / jersey / kit tomorrow?
[20 nejčastěji špatně překládaných slov v angličtině](#)
359. Máme se báječně.
We are having a great time.
[Sedm vět, ve kterých by tři čtvrtě mých studentů udělalo chybu](#)
360. Tvrdě pracuji.
I work hard.
[Sedm nejčastěji zaměňovaných slov v angličtině](#)

361. Nudím se!
362. Proč vždycky dáváš tři rady?
363. Já vím, že nevypadá moc chytře, ale nemůžeš soudit pouze podle zevnějšku.
364. Přeju si tě znovu vidět.
365. Angína a angína pectoris jsou dvě naprosto rozdílné nemoci.
366. Neměl bys pracovat v noci.
367. Kolik pokojů má tvůj dům?
368. Jakou školu bys rád navštěvoval?
369. Zvykl jsem si na to.
370. Nechal jsem ti ten papír na pracovním stole.

361. Nudím se!
I am bored!
[20 nejčastěji špatně překládaných slov v angličtině](#)
362. Proč vždycky dáváš tři rady?
Why do you always give three pieces of advice?
[Počítatelná a nepočítatelná podstatná jména v angličtině](#)
363. Já vím, že nevypadá moc chytře, ale nemůžeš soudit pouze podle zevnějšku.
I know that he doesn't look very sharp / smart / intelligent but you can't judge book by its cover.
[10 nejčastějších anglických idiomů](#)
364. Přeju si tě znovu vidět.
I hope to see you again.
[Sedm nejčastěji zaměňovaných slov v angličtině](#)
365. Angína a angína pectoris jsou dvě naprosto rozdílné nemoci.
Tonsillitis and angina are two completely different diseases / illnesses.
[False Friends aneb pozor na falešné anglické kamarády! :\)](#)
366. Neměl bys pracovat v noci.
You shouldn't work at night.
[Anglické předložky časové AT, IN, ON \(prepositions of time\)](#)
367. Kolik pokojů má tvůj dům?
How many rooms does your house have?
[Počítatelná a nepočítatelná podstatná jména v angličtině](#)
368. Jakou školu bys rád navštěvoval?
Which school would you like to go to / attend?
[20 nejčastěji špatně překládaných slov v angličtině](#)
369. Zvykl jsem si na to.
I got used to it.
[Jak správně používat USED TO v angličtině \(aneb used to 3× jinak\)](#)
370. Nechal jsem ti ten papír na pracovním stole.
I left the paper on your desk.
[False Friends aneb pozor na falešné anglické kamarády! :\)](#)

371. V supermarketu je mnoho volných pracovních pozic.
372. V tuto chvíli si nejsem jistý.
373. To mě zajímá!
374. Chtěl bych nějakou knihu o domácích úkolech.
375. Ovoce bylo kyselé, takže všechna práce byla k ničemu (přišla vniveč).
376. Musíš začít hledat brigádu (na léto) v zimě.
377. Můj kamarád absolvoval policejní akademii.
378. Vegani nejí mléčné výrobky.
379. Obdržel jsem dotazník ohledně mých vášní.
380. Jsem překvapený, jak moc jsi lakomý.

371. V supermarketu je mnoho volných pracovních pozic.
There are many available jobs at the supermarket.
[Few – A few – Little – A little – Much – Many – A lot of a kdy je iak použít](#)
372. V tuto chvíli si nejsem jistý.
At the moment / now, I am not sure.
[Anglické předložky časové AT, IN, ON \(prepositions of time\)](#)
373. To mě zajímá!
I am interested!
[20 nejčastěji špatně překládaných slov v angličtině](#)
374. Chtěl bych nějakou knihu o domácích úkolech.
I would like a book about homework.
[Ultimate Czenglish Challenge](#)
375. Ovoce bylo kyselé, takže všechna práce byla k ničemu (přišla vniveč).
The fruit was sour so all the work was for nothing.
[Počitatelná a nepočitatelná podstatná jména v angličtině](#)
376. Musíš začít hledat brigádu (na léto) v zimě.
You have to start looking for a part-time / summer job in winter.
[20 nejčastěji špatně překládaných slov v angličtině](#)
377. Můj kamarád absolvoval policejní akademii.
My friend graduated from the police academy.
[False Friends aneb pozor na falešné anglické kamarády! :\)](#)
378. Vegani nejí mléčné výrobky.
Vegans do not eat dairy products.
[Sedm nejčastěji zaměňovaných slov v angličtině](#)
379. Obdržel jsem dotazník ohledně mých vášní.
I received a questionnaire about my passions.
[Anglický diktát aneb 10 vět, které je téměř nemožné napsat bez chyby](#)
380. Jsem překvapený, jak moc jsi lakomý.
I am surprised (by / at) how mean / greedy you are.
[Sedm jednoduchých anglických vět co správně nepřeložíš](#)

381. Ten nový iPhone se mi líbí, ale stojí balík.
382. Nenávist a láska jsou dvě strany té stejné mince.
383. Chci fotbalovou soupravu / tričko / vršek.
384. Všude jsou psí chlupy.
385. Kde jsi to viděl?
386. Moje lednička je plná jídla.
387. Ta holka byla z Polska.
388. Přidej mouku a špetku soli.
389. Seskoč z té skříně, Donalde!
390. Sejdi z kopce, přejdi silnici, projdi pod mostem a pak přes most.

381. Ten nový iPhone se mi líbí, ale stojí balík.
I love the new iPhone but it costs an arm and a leg.

[10 nejčastějších anglických idiomů](#)

382. Nenávisť a láska jsou dvě strany té stejné mince.
Hate and love are two sides of the same coin.

[Počitatelná a nepočitatelná podstatná jména v angličtině](#)

383. Chci fotbalovou soupravu / tričko / vršek.
I want a football kit / set / shirt / jersey.

[Jak se zaručeně ztrapnit v angličtině](#)

384. Všude jsou psí chlupy.
There are dog hairs everywhere.

[Počitatelná a nepočitatelná podstatná jména v angličtině](#)

385. Kde jsi to viděl?
Where did you see it?

[Grammar gambling aneb vsaďte si na svoji gramatiku!](#)

386. Moje lednička je plná jídla.
My fridge is full of food.

[Sedm nejčastěji zaměňovaných slov v angličtině](#)

387. Ta holka byla z Polska.
The girl was from Poland.

[Používání členů v angličtině – ty nejdůležitější co potřebujete vědět](#)

388. Přidej mouku a špetku soli.
Add flour and a pinch of salt.

[Počitatelná a nepočitatelná podstatná jména v angličtině](#)

389. Seskoč z té skříně, Donalde!
Jump off that wardrobe, Donald!

[Velká předložková výzva aneb 10 vět plných anglických předložek](#)

390. Sejdi z kopce, přejdi silnici, projdi pod mostem a pak přes most.
Go down the hill, go across the road, go under the bridge and then over the bridge.

[Kudy, kam a jak? Aneb základní fráze a výrazy k „navigování“ či popsání cesty v angličtině](#)

391. Moderátoru (zpráv) to sako neseďelo – bylo příliš volné.
392. I přes to, že jsem se nedođival na celý film, jsem odešel domů.
393. Ta informace byla bezcenná.
394. Sbalil jsem si jen několik zavazadel.
395. Použili jste prezervativ, že?
396. Vážně netuším, kde je.
397. Koncert Madony začíná o půl osmé.
398. Košíkovou hraji jednou za uherský rok, nicméně jsem náruživý fanoušek košíkové.
399. Musel to být / udělat Tomáš.
400. Byl tam nějaký muž.

391. Moderátoru (zpráv) to sako neseďelo – bylo příliš volné.
The jacket didn't fit the presenter / anchorman – it was too loose.
[10 chyb v angličtině, které dělá každý začátečník](#)
392. I přes to, že jsem se nedodíval na celý film, jsem odešel domů.
Despite not having watched the whole movie / film, I went home.
[Cool gramatické vychytávky v angličtině](#)
393. Ta informace byla bezcenná.
The information was worthless.
[Sedm nejčastěji zaměňovaných slov v angličtině](#)
394. Sbalil jsem si jen několik zavazadel.
I only packed a few pieces of luggage.
[Few – A few – Little – A little – Much – Many – A lot of a kdy je iak použít](#)
395. Použili jste prezervativ, že?
You used a condom, right?
[False Friends aneb pozor na falešné anglické kamarády! :\)](#)
396. Vážně netuším, kde je.
I really don't know where he is.
[Grammar gambling aneb vsaďte si na svoji gramatiku!](#)
397. Koncert Madony začíná o půl osmé.
Madona's concert starts at half past seven.
[Budoucí časy v angličtině jasně a přehledně](#)
398. Košíkovou hraji jednou za uherský rok, nicméně jsem náruživý fanoušek košíkové.
I play basketball once in a blue moon. However, I am an avid fan of basketball.
[Jak znít „cool“ nejen u maturitní zkoušky z angličtiny](#)
399. Musel to být / udělat Tomáš.
It must have been Tom.
[Cool gramatické vychytávky v angličtině](#)
400. Byl tam nějaký muž.
There was a man there.
[Sedm jednoduchých vět v angličtině, ve kterých možná chybujete, aniž byste to vůbec tušili](#)

401. Rád sedím v křesle / na křesle a dělám věci do školy.
402. Běžte rovně, dokud neuvidíte velký růžový dům po vaší levé straně.
403. Zavři okno.
404. Díky za informace.
405. Každá puberťačka má tajný deníček.
406. Nemusel jsem tam chodit (ale nevěděl jsem to).
407. Nikdy mě nezlomíš!
408. Jsem si jistý, že jsem měl papír s jeho adresou.
409. Během večere neberu telefony.
410. Nikdy jsem nechtěl (a stále nechci) být slavný.

401. Rád sedím v křesle / na křesle a dělám věci do školy.
I like sitting in an armchair and doing things for school.
[Velká předložková výzva aneb 10 vět plných anglických předložek](#)
402. Běžte rovně, dokud neuvidíte velký růžový dům po vaší levé straně.
Go straight on until you see a big pink house on your left side.
[Kudy, kam a jak? Aneb základní fráze a výrazy k „navigování“ či popsání cesty v angličtině](#)
403. Zavři okno.
Close the window.
[Používání členů v angličtině – ty nejdůležitější co potřebujete vědět](#)
404. Díky za informace.
Thank you for the information.
[Počitatelná a nepočitatelná podstatná jména v angličtině](#)
405. Každá pubertáčka má tajný deníček.
Every teenage girl has a secret diary.
[Sedm nejčastěji zaměňovaných slov v angličtině](#)
406. Nemusel jsem tam chodit (ale nevěděl jsem to).
I needn't have gone there.
[Cool gramatické vychytávky v angličtině](#)
407. Nikdy mě nezlomiš!
You will never get me down.
[Nejpoužívanější frázová slovesa s get](#)
408. Jsem si jistý, že jsem měl papír s jeho adresou.
I'm sure I had a paper with his address.
[Počitatelná a nepočitatelná podstatná jména v angličtině](#)
409. Během večeře neberu telefony.
I don't answer the phone at dinnertime / during dinner.
[Anglické předložky časové AT, IN, ON \(prepositions of time\)](#)
410. Nikdy jsem nechtěl (a stále nechci) být slavný.
I have never wanted to be famous.
[Šest pokročilých anglických časů aneb super těžký test](#)

411. Mám moc rád svůj pracovní kolektiv / skupinu.
412. Sníst šest čokoládových tyčinek denně by mělo být nezákonné.
413. Byl jsem smutný, protože jsem ztratil mobil.
414. Vždycky si schovávej účtenky (z obchodu).
415. Můj nový šéf je super!
416. Studuji na univerzitě.
417. Jsem tak dobrej, jako ty.
418. Jsem unavený, protože jsem si četl.
419. Kéž bych byl mladší.
420. Vždycky si ráno dávám šálek kávy.

411. Mám moc rád svůj pracovní kolektiv / skupinu.
I really like my working group / team.
[False Friends aneb pozor na falešné anglické kamarády! :\)](#)
412. Sníst šest čokoládových tyčinek denně by mělo být nezákonné.
Eating six bars of chocolate a day / daily should be illegal.
[Počitatelná a nepočitatelná podstatná jména v angličtině](#)
413. Byl jsem smutný, protože jsem ztratil mobil.
I was sad because I had lost my mobile phone.
[Super záludné anglické překlady](#)
414. Vždycky si schovávej účtenky (z obchodu).
Always keep the receipts.
[Ultimate Czenglish Challenge](#)
415. Můj nový šéf je super!
My new boss / manager is great!
[20 nejčastěji špatně překládaných slov v angličtině](#)
416. Studuji na univerzitě.
I study at university.
[Sedm jednoduchých vět v angličtině, ve kterých možná chybujete, aniž byste to vůbec tušili.](#)
417. Jsem tak dobrej, jako ty.
I am as good as you.
[Stupňování a porovnávání přídavných jmen](#)
418. Jsem unavený, protože jsem si četl.
I am tired because I have been reading.
[Super záludné anglické překlady](#)
419. Kéž bych byl mladší.
I wish I was younger.
[Sedm nejčastěji zaměňovaných slov v angličtině](#)
420. Vždycky si ráno dávám šálek kávy.
I always have a cup of coffee in the morning.
[Anglické předložky časové AT, IN, ON \(prepositions of time\)](#)

421. Kdy jsi přijel do Brna?
422. Studijní klub začíná v pátek ve tři hodiny.
423. Přišel jsem, viděl jsem a odešel jsem.
424. Jsi si jistý, že chceš k té rybě brambůrky, a ne hranolky?
425. V tyto dny nemá nikdo na nic čas.
426. Jsem zvyklý mluvit anglicky každý den.
427. O víkendu chci jet do hor.
428. Když nad tím tak přemýšlím, tak jsem ho už týden neviděl.
429. Kdybych potkal Michaela Jacksona, objal bych ho.
430. Mám hodně času, ale málo kamarádů.

421. Kdy jsi přijel do Brna?
When did you arrive in Brno?
[Velká předložková výzva aneb 10 vět plných anglických předložek](#)
422. Studijní klub začíná v pátek ve tři hodiny.
The study club starts on Friday at three o'clock.
[Budoucí časy v angličtině jasně a přehledně](#)
423. Přišel jsem, viděl jsem a odešel jsem.
I came, I saw and I left.
[Super záladné anglické překlady](#)
424. Jsi si jistý, že chceš k té rybě brambůrky, a ne hranolky?
Are you sure you want crisps and not chips with the fish?
[Jak se zaručeně ztrapnit v angličtině](#)
425. V tyto dny nemá nikdo na nic čas.
Nobody has time for anything these days.
[10 nejčastějších chyb v anglických předložkách ever :\)](#)
426. Jsem zvyklý mluvit anglicky každý den.
I am used to speaking English every day.
[Jak správně používat USED TO v angličtině \(aneb used to 3× jinak\)](#)
427. O víkendu chci jet do hor.
I want to go to the mountains at / on the weekend.
[Anglické předložky časové AT, IN, ON \(prepositions of time\)](#)
428. Když nad tím tak přemýšlím, tak jsem ho už týden neviděl.
Come to think of it, I haven't seen him for a week.
[Jak znít „cool“ nejen u maturitní zkoušky z angličtiny](#)
429. Kdybych potkal Michaela Jacksona, objal bych ho.
If I met Michael Jackson, I would hug him.
[Conditionals aneb podmínkové věty jasně a přehledně :\)](#)
430. Mám hodně času, ale málo kamarádů.
I have a lot of time but few friends.
[Few – A few – Little – A little – Much – Many – A lot of a kdy je iak použít](#)

431. Pracuji tvrdě / pilně.
432. Většinou to dělám já, ale dneska to dělá Martin.
433. Kolik prostoru potřebuje tvoje rodina?
434. Rád chodím na túry v české krajině.
435. Natáčí dokument o našem městě.
436. Tohle je nejlepší způsob, jak to udělat.
437. Prosim, neříkej mi, žes ten důležitý dokument ztratil.
438. Kdybych měl tři ruce, hrál bych basketbal.
439. Dnes v osm budu s kamarádem studovat v knihovně.

431. Pracuji tvrdě / pilně.
I am working hard.

[Jak se zaručeně ztrapnit v angličtině](#)

432. Většinou to dělám já, ale dneska to dělá Martin.
I usually do it but today Martin is doing it. / I usually do it but today it's Martin who's doing it.

[Základní anglická gramatika –OSM NEJTĚŽŠÍCH VĚT](#)

433. Kolik prostoru potřebuje tvoje rodina?
How much room does your family need?

[Počítatelná a nepočítatelná podstatná jména v angličtině](#)

434. Rád chodím na túry v české krajině.
I like going on hikes in the Czech countryside.

[Přeložíš? Nepřeložíš? Test your English! :\)](#)

435. Natáčí dokument o našem městě.
They are shooting a documentary about our town.

[Sedm nejčastěji zaměňovaných slov v angličtině](#)

436. Tohle je nejlepší způsob, jak to udělat.
This is the best way to do it / to go about it.

[Sedm jednoduchých vět v angličtině, ve kterých možná chybujete, aniž byste to vůbec tušili.](#)

437. Prosím, neříkej mi, žeš ten důležitý dokument ztratil.
Please don't tell me you (have) lost that important document.

[Sedm nejčastěji zaměňovaných slov v angličtině](#)

438. Kdybych měl tři ruce, hrál bych basketbal.
If I had three hands, I would play basketball.

[Conditionals aneb podmínkové věty jasně a přehledně :\)](#)

439. Dnes v osm budu s kamarádem studovat v knihovně.
I am studying today at eight with a / my friend in the library.

[Budoucí časy v angličtině jasně a přehledně](#)

**NÁSLEDUJÍ VĚTY K PŘEKLADU
Z ANGLIČTINY DO ČEŠTINY**

440. You have beautiful hairs.
441. I saw Jirka go into the cave.
442. I'm glad you made it on time.
443. I am hardly working.
444. A: The cookies look great! B: Then help yourself!
445. It won't be long.
446. You know what, I just want to get away from it all.
447. I would like to have black pudding with a pancake.
448. He cleaned his car.
449. He would do that every day when I was young.

440. You have beautiful hairs.
Máš hezké chlupy.

[Jak se zaručeně ztrapnit v angličtině](#)

441. I saw Jirka go into the cave.
Viděl jsem Jirku, jak vchází do jeskyně.

[Kudy, kam a jak? Aneb základní fráze a výrazy k „navigování“ či popsání cesty v angličtině](#)

442. Im glad you made it on time.
Mám radost, že jsi to zvládl včas.

[20 nejčastěji špatně překládaných slov a výrazů z angličtiny do češtiny](#)

443. I am hardly working.
Skoro nepracuji.

[Jak se zaručeně ztrapnit v angličtině](#)

444. A: The cookies look great! B: Then help yourself!
A: Ty sušenky vypadají skvěle! B: No tak si posluž / nabídni si!

[20 nejčastěji špatně překládaných slov a výrazů z angličtiny do češtiny](#)

445. It won't be long.
Nebude to trvat dlouho. / Hned to bude.

[10 anglických výrazů, které správně nepřeložíš](#)

446. You know what, I just want to get away from it all.
Víš co, já prostě chci od toho všeho zmizet / vypadnout někam pryč.

[Cool fráze a výrazy pro každou příležitost](#)

447. I would like to have black pudding with a pancake.
Chtěl bych jelito s palačinkou.

[Jak se zaručeně ztrapnit v angličtině](#)

448. He cleaned his car.
Umyl své auto.

[20 nejčastěji špatně překládaných slov a výrazů z angličtiny do češtiny](#)

449. He would do that every day when I was young.
Dělal to každý den, když jsem byl malý.

[10 anglických výrazů, které správně nepřeložíš](#)

450. Where are the papers for my car?
451. There is never a dull moment here, we are busy all the time.
452. Let's put it in front of the house.
453. We are next to an excellent restaurant.
454. I have to admit that I have a sweet tooth and I simply love chocolate.
455. The whole hotel is a wi-fi free area.
456. Be it as it may, it is not our current problem.
457. Grandma will be very happy if you ask for seconds / a second helping.
458. You should see a large tree on your right side.
459. Who brings home the bacon / is the primary breadwinner in your family?

450. Where are the papers for my car?
Kde jsou doklady od mého auta?

[20 nejčastěji špatně překládaných slov a výrazů z angličtiny do češtiny](#)

451. There is never a dull moment here, we are busy all the time.
Ani chvíli se tady nenudíme, pořád jsme (něčím) zaměstnaní.

[Cool fráze a výrazy pro každou příležitost](#)

452. Let's put it in front of the house.
Pojďme to dát před dům.

[Kudy, kam a jak? Aneb základní fráze a výrazy k „navigování“ či popsání cesty v angličtině](#)

453. We are next to an excellent restaurant.
Jsme vedle vynikající restaurace.

[Kudy, kam a jak? Aneb základní fráze a výrazy k „navigování“ či popsání cesty v angličtině](#)

454. I have to admit that I have a sweet tooth and I simply love chocolate.
Musím se přiznat, že mám opravdu rád sladké a čokoládu prostě miluji.

[Cool fráze a výrazy pro každou příležitost](#)

455. The whole hotel is a wi-fi free area.
Celý hotel je (oblast) bez wi-fi.

[10 anglických výrazů, které správně nepřeložíš](#)

456. Be it as it may, it is not our current problem.
Ať je to jak je to / buď jak buď, tohle není náš současný problém.

[Cool fráze a výrazy pro každou příležitost](#)

457. Grandma will be very happy if you ask for seconds / a second helping.
Babička bude moc ráda, když ji poprosíš o přidání (jídla).

[20 nejčastěji špatně překládaných slov a výrazů z angličtiny do češtiny](#)

458. You should see a large tree on your right side.
Po vaší pravé straně byste měli vidět velký strom.

[Kudy, kam a jak? Aneb základní fráze a výrazy k „navigování“ či popsání cesty v angličtině](#)

459. Who brings home the bacon / is the primary breadwinner in your family?
Kdo je živitelem rodiny (hlavním zdrojem příjmu) ve vaší rodině?

[20 nejčastěji špatně překládaných slov a výrazů z angličtiny do češtiny](#)

460. She waited on us.

461. I was hoping for some sympathy.

462. They built a bigger gym / gymnasium next to the school.

463. This shows, beyond doubt, that I am right.

464. The car went over the bridge.

465. I see.

466. You are an excellent cooker!

467. The bar is opposite a police station, you didn't / didn't you know that?

468. We are on the clock. I'll be off the clock in fifteen minutes.

469. Can you control it, please?

460. She waited on us.
Obsluhovala nás ona.
[10 anglických výrazů, které správně nepřeložíš](#)
461. I was hoping for some sympathy.
Doufal jsem v trochu soucitu.
[20 nejčastěji špatně překládaných slov a výrazů z angličtiny do češtiny](#)
462. They built a bigger gym / gymnasium next to the school.
Vedle školy postavili větší tělocvičnu.
[20 nejčastěji špatně překládaných slov a výrazů z angličtiny do češtiny](#)
463. This shows, beyond doubt, that I am right.
Toto bez pochyb ukazuje, že pravdu mám já.
[Cool fráze a výrazy pro každou příležitost](#)
464. The car went over the bridge.
Auto přešlo přes most.
[Kudy, kam a jak? Aneb základní fráze a výrazy k „navigování“ či popsání cesty v angličtině](#)
465. I see.
Rozumím / Chápu.
[20 nejčastěji špatně překládaných slov a výrazů z angličtiny do češtiny](#)
466. You are an excellent cooker!
Jsi skvělý vaříč / sporák!
[Jak se zaručeně ztrapnit v angličtině](#)
467. The bar is opposite a police station, you didn't / didn't you know that?
Ten bar je naproti policejní stanici, to jsi nevěděl?
[Kudy, kam a jak? Aneb základní fráze a výrazy k „navigování“ či popsání cesty v angličtině](#)
468. We are on the clock. I'll be off the clock in fifteen minutes.
Jsme v práci. Za patnáct minut přestanu pracovat (budu mít pauzu).
[10 anglických výrazů, které správně nepřeložíš](#)
469. Can you control it, please?
Můžeš to prosím ovládat / kontrolovat?
[Jak se zaručeně ztrapnit v angličtině](#)

470. I should pay him a visit while he is in hospital.
471. I want a football dress.
472. The attorney general is against capital punishment.
473. We need to go through the tunnel.
474. Go towards Prague but then turn towards Český Krumlov.
475. The cat is hiding behind the bed.
476. Julie has great affection for her five dogs.
477. Actually, I'd rather stay at home.
478. Is there a McDonald's near here / nearby / near?
479. And then he asked me if I wanted to marry him, just like that.

470. I should pay him a visit while he is in hospital.
Měl bych ho navštívit, zatímco je v nemocnici.
[20 nejčastěji špatně překládaných slov a výrazů z angličtiny do češtiny](#)
471. I want a football dress.
Chci fotbalové šaty.
[Jak se zaručeně ztrapnit v angličtině](#)
472. The attorney general is against capital punishment.
Nejvyšší státní zástupce (UK) / ministr spravedlnosti (US) je proti trestu smrti.
[20 nejčastěji špatně překládaných slov a výrazů z angličtiny do češtiny](#)
473. We need to go through the tunnel.
Musíme projít tím tunelem.
[Kudy, kam a jak? Aneb základní fráze a výrazy k „navigování“ či popsání cesty v angličtině](#)
474. Go towards Prague but then turn towards Český Krumlov.
Jeďte směrem na Prahu, ale pak zahrňte směrem na Český Krumlov.
[Kudy, kam a jak? Aneb základní fráze a výrazy k „navigování“ či popsání cesty v angličtině](#)
475. The cat is hiding behind the bed.
Kočka se schovává za postelí.
[Kudy, kam a jak? Aneb základní fráze a výrazy k „navigování“ či popsání cesty v angličtině](#)
476. Julie has great affection for her five dogs.
Julie chová ke svým pěti psům velkou náklonnost.
[20 nejčastěji špatně překládaných slov a výrazů z angličtiny do češtiny](#)
477. Actually, I'd rather stay at home.
Vlastně bych raději zůstal doma.
[20 nejčastěji špatně překládaných slov a výrazů z angličtiny do češtiny](#)
478. Is there a McDonald's near here / nearby / near?
Je tady někde poblíž McDonald?
[Kudy, kam a jak? Aneb základní fráze a výrazy k „navigování“ či popsání cesty v angličtině](#)
479. And then he asked me if I wanted to marry him, just like that.
Pak se mě zeptal, jestli si ho chci vzít, prostě jen tak bez varování / jen tak z ničeho nic.
[Cool fráze a výrazy pro každou příležitost](#)

480. I studied at gymnasium.

481. I would play football when I was young.

482. Don't go under the bridge, it's dangerous.

483. And so, without further ado, here is my idea (of) what to do right now.

484. Welcome! Make yourself at home.

485. I am sure we will win the match eventually.

486. Pardon my French, but he needs a kick in the butt / ass.

487. I appreciate your help but honestly, it was too little too late.

488. Not on my watch!

489. He would do anything to please his father.

480. I studied at gymnasium.
Studoval jsem tělocvičnu / v tělocvičně.
[10 anglických výrazů, které správně nepřeložíš](#)
481. I would play football when I was young.
Když jsem byl mladý, hrával jsem fotbal.
[10 anglických výrazů, které správně nepřeložíš](#)
482. Don't go under the bridge, it's dangerous.
Nechod' pod tím mostem, je to nebezpečné.
[Kudy, kam a jak? Aneb základní fráze a výrazy k „navigování“ či popsání cesty v angličtině](#)
483. And so, without further ado, here is my idea (of) what to do right now.
A tak, bez dalších okolků zde je můj nápad, co bychom měli dělat teď.
[Cool fráze a výrazy pro každou příležitost](#)
484. Welcome! Make yourself at home.
Vítej! Chovej se tu jako doma.
[20 nejčastěji špatně překládaných slov a výrazů z angličtiny do češtiny](#)
485. I am sure we will win the match eventually.
Jsem si jistý, že nakonec ten zápas vyhraje.
[20 nejčastěji špatně překládaných slov a výrazů z angličtiny do češtiny](#)
486. Pardon my French, but he needs a kick in the butt / ass.
Dámý prominou, ale on potřebuje kopnout do zadku.
[10 anglických výrazů, které správně nepřeložíš](#)
487. I appreciate your help but honestly, it was too little too late.
Oceňuji tvou pomoc ale upřímně, přišel si s křížkem po funuse / už je na to trochu pozdě.
[Cool fráze a výrazy pro každou příležitost](#)
488. Not on my watch!
Ne, když jsem tu já!
[10 anglických výrazů, které správně nepřeložíš](#)
489. He would do anything to please his father.
Udělal by cokoli, aby se zavedl svému otci.
[20 nejčastěji špatně překládaných slov a výrazů z angličtiny do češtiny](#)

490. His promises are / sound too good to be true.
491. I used to play football when I was young.
492. Go up the ladder and then go down the slide.
493. Take the first turn / road on the left and then take the second turn / road right.
494. Hang in there!
495. My favourite reality show is on at six.
496. I broke one of the toast glasses / glasses for toast.
497. Go past the bridge with the troll.
498. Go along the alley.
499. Turn right and then turn left.

490. His promises are / sound too good to be true.
Jeho sliby znějí až moc dobře na to, aby to byla pravda.
[Cool fráze a výrazy pro každou příležitost](#)
491. I used to play football when I was young.
Když jsem byl mladý, hrával jsem fotbal.
[10 anglických výrazů, které správně nepřeložíš](#)
492. Go up the ladder and then go down the slide.
Vylezte po žebříku nahoru a sjeďte dolů po skluzavce.
[Kudy, kam a jak? Aneb základní fráze a výrazy k „navigování“ či popsání cesty v angličtině](#)
493. Take the first turn / road on the left and then take the second turn / road right.
Vezměte to první ulicí doleva a pak druhou ulicí doprava.
[Kudy, kam a jak? Aneb základní fráze a výrazy k „navigování“ či popsání cesty v angličtině](#)
494. Hang in there!
Nevzdávej se! / Drž se!
[10 anglických výrazů, které správně nepřeložíš](#)
495. My favourite reality show is on at six.
Mou oblíbenou reality show dávají v šest (v televizi nebo rádiu).
[20 nejčastěji špatně překládaných slov a výrazů z angličtiny do češtiny](#)
496. I broke one of the toast glasses / glasses for toast.
Rozbil jsem jednu sklenici k přípitku.
[20 nejčastěji špatně překládaných slov a výrazů z angličtiny do češtiny](#)
497. Go past the bridge with the troll.
Projděte kolem mostu s trollem.
[Kudy, kam a jak? Aneb základní fráze a výrazy k „navigování“ či popsání cesty v angličtině](#)
498. Go along the alley.
Jděte podél aleje.
[Kudy, kam a jak? Aneb základní fráze a výrazy k „navigování“ či popsání cesty v angličtině](#)
499. Turn right and then turn left.
Zahněte doprava a pak doleva.
[Kudy, kam a jak? Aneb základní fráze a výrazy k „navigování“ či popsání cesty v angličtině](#)

500. More often than not, the ghost hides under the bed.
501. As a rule of thumb, children shouldn't spend more than an hour on (doing) homework.
502. The trip gave us a lot of spiritual experiences.
503. He would sit there all day.
504. Go straight on for five more minutes.
505. The goods sold (out) fast.
506. You would have to please me on your knees.
507. The car crashed into the bus at the corner.
508. It is hardly my place to tell you about maturity.
509. Go across the hall, don't stop to talk to a / the fairy.

500. More often than not, the ghost hides under the bed.
Většinou / Většinu času se bubák schovává pod postelí.
[10 anglických výrazů, které správně nepřeložíš](#)
501. As a rule of thumb, children shouldn't spend more than an hour on (doing) homework.
Je dobrým zvykem / pravidlem, že by děti neměly strávit víc než hodinu nad domácími úkoly.
[Cool fráze a výrazy pro každou příležitost](#)
502. The trip gave us a lot of spiritual experiences.
Výlet nám dal spoustu spirituálních zážitků.
[20 nejčastěji špatně překládaných slov a výrazů z angličtiny do češtiny](#)
503. He would sit there all day.
Sedával tam celý den.
[10 anglických výrazů, které správně nepřeložíš](#)
504. Go straight on for five more minutes.
Běžte ještě pět minut rovně.
[Kudy, kam a jak? Aneb základní fráze a výrazy k „navigování“ či popsání cesty v angličtině](#)
505. The goods sold (out) fast.
To zboží se prodalo rychle.
[20 nejčastěji špatně překládaných slov a výrazů z angličtiny do češtiny](#)
506. You would have to please me on your knees.
Musel bys mě uspokojit / udělat mi dobře na kolenou.
[Jak se zaručeně ztrapnit v angličtině](#)
507. The car crashed into the bus at the corner.
Auto narazilo do autobusu na rohu.
[Kudy, kam a jak? Aneb základní fráze a výrazy k „navigování“ či popsání cesty v angličtině](#)
508. It is hardly my place to tell you about maturity.
Já nejsem ten, kdo by ti měl něco říkat o dospělosti. / Já nejsem ten, kdo by tě měl poučovat o dospělosti.
[10 anglických výrazů, které správně nepřeložíš](#)
509. Go across the hall, don't stop to talk to a / the fairy.
Projděte přes chodbu, nezastavujte se, abyste si promluvili s vílou.
[Kudy, kam a jak? Aneb základní fráze a výrazy k „navigování“ či popsání cesty v angličtině](#)



BIG BOOK OF CZENGLISH

509 ANGLICKÝCH VĚT K PŘEKLADU, VE KTERÝCH ČEŠI TYPICKY CHYBUJÍ

Bronislav Sobotka

Grafická úprava: Veronika Zábršová

Počet stran: 107

Vydáno elektronicky vlastním nákladem

Vydání první, Brno, 2020

© Bronislav Sobotka